

# Gigaset

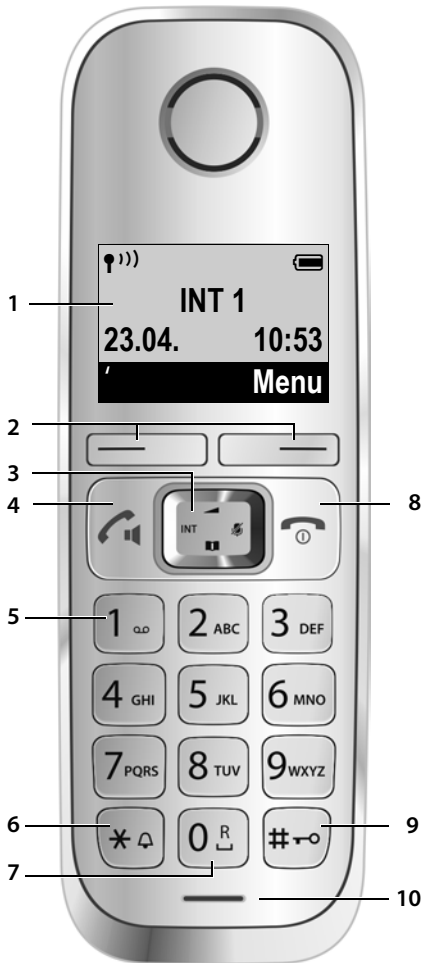
## E260/E310

La versión más actual de las  
instrucciones de uso está disponible en  
[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)





## Vista general del terminal inalámbrico



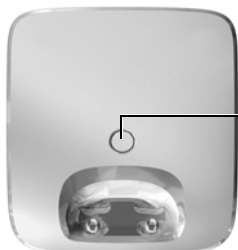
- 1 Pantalla en estado de reposo (→ p. 17)
- 2 Teclas de pantalla (→ p. 4)
- 3 Tecla de control (→ p. 5)
- 4 Tecla de descolgar/manos libres
  - Aceptar llamada; iniciar la marcación; conmutar entre funcionamiento con auricular y con la función de manos libres (→ p. 28);
  - Se ilumina:** función manos libres activada
  - Parpadea:** llamada entrante
- 5 Tecla 1
  - Llamar al contestador automático de red (→ p. 36)
- 6 Tecla de asterisco
  - Activar/desactivar la señal acústica de llamada (**pulsar** prolongadamente);
  - durante una llamada: conmutar entre marcación por impulsos y por tonos (**pulsación** breve → p. 48)
- 7 Tecla 0/Tecla de señalización
  - Consulta (flash): pulsar **prolongadamente**
- 8 Tecla de colgar, encender/apagar
  - Finalizar la conversación; cancelar la función; retroceder un nivel en el menú (**pulsar** brevemente); volver al estado de reposo (**pulsar prolongadamente**); encender/apagar el terminal inalámbrico (**pulsar prolongadamente** en estado de reposo)
- 9 Tecla de almohadilla
  - Bloquear/desbloquear teclado (**pulsar** prolongadamente, → p. 21); conmutar entre minúsculas, mayúsculas y números (→ p. 56); introducir una pausa de marcación (**pulsación** prolongada)
- 10 Micrófono

### Nota

Para modificar el idioma de visualización, siga los pasos descritos en la p. 41.

## Vista general de la estación base

---



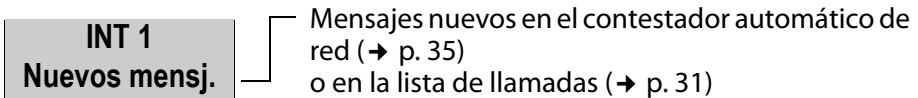
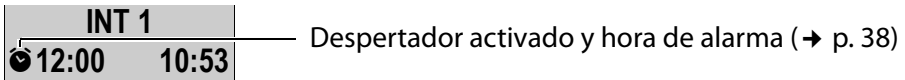
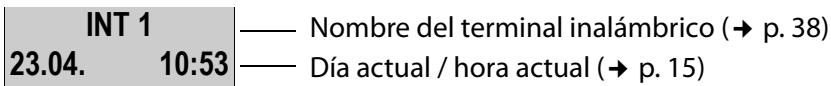
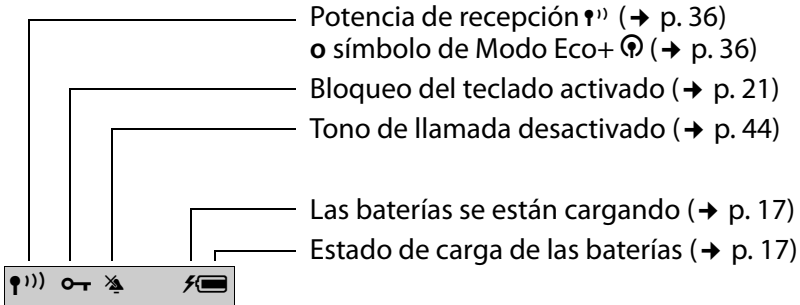
### Tecla de registro/paging

- Pulsación **breve**: buscar terminales inalámbricos ("paging") → p. 39.
- Pulsar **prolongadamente**: registrar terminales inalámbricos y dispositivos DECT → p. 38.

# Símbolos y teclas

## Símbolos de la pantalla

La indicación depende de la configuración y del estado de funcionamiento del teléfono.

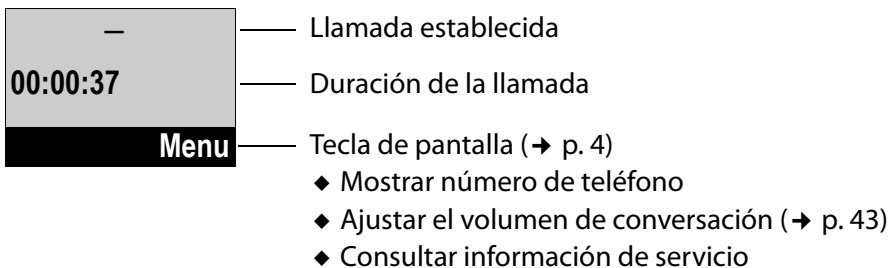


### Otros símbolos de la pantalla:

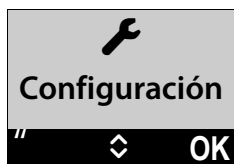
Llamada (→ p. 27)      Alarma del despertador (→ p. 38)







### Pantalla durante una llamada externa:



### Símbolos del menú principal



-  Alarma
-  Ajustes audio
-  Contestador
-  Configuración

Información sobre el uso del menú y visión general del menú: p. 19, p. 24.

### Teclas de pantalla

Las funciones de las teclas de pantalla cambian en función de la situación. **Ejemplo:**


- ① Función actual de las teclas de pantalla
- ② Teclas de pantalla



#### Ejemplos:

- Menu** Abrir el menú principal/un menú concreto en función de cada situación.
- OK** Confirmar la selección o guardar la entrada.
- '** Lista de llamadas (→ p. 31), llamar al contestador automático de red (→ p. 35).
- < C** Tecla de borrado: borrar los caracteres uno a uno de derecha a izquierda.
- "** Retroceder un nivel en el menú o interrumpir el proceso.





## Tecla de control

En lo sucesivo se marcará en negro el lado de la tecla de control (arriba, abajo, derecha, izquierda) que haya que pulsar en cada momento; por ejemplo,  para “pulsar sobre el lado derecho de la tecla de control”.




La tecla de control tiene diferentes funciones:





### Con el terminal inalámbrico en estado de reposo

-  Abrir el menú principal.
-  Abrir la agenda del teléfono.
-  Abrir la lista de terminales inalámbricos.
-  Abrir el menú para ajustar el volumen de voz del terminal inalámbrico.





### En los menús y en las listas

-  Desplazarse línea a línea hacia arriba/abajo.

### En los campos de entrada

-  /  Con la tecla de control se mueve el cursor hacia la izquierda  o hacia la derecha .

### Durante una llamada externa

-  Silenciar el micrófono.
-  Abrir la agenda del teléfono.
-  Iniciar una consulta interna.
-  Ajustar el volumen del auricular o del modo de manos libres.

## Tabla de contenidos

---

<b>Vista general del terminal inalámbrico</b> .....	<b>1</b>
<b>Vista general de la estación base</b> .....	<b>2</b>
<b>Símbolos y teclas</b> .....	<b>3</b>
Símbolos de la pantalla .....	3
Símbolos del menú principal .....	4
Teclas de pantalla .....	4
Tecla de control .....	5
<b>Recomendaciones de seguridad</b> .....	<b>9</b>
<b>Primeros pasos</b> .....	<b>10</b>
Comprobación del contenido de la caja .....	10
Instalar la estación base y el soporte de carga (si se incluyen) ...	10
Conectar la estación base .....	11
Conectar el soporte de carga (si se incluye) .....	11
Puesta en servicio del terminal inalámbrico .....	12
Cambiar el idioma de la pantalla .....	14
Ajustar la fecha y la hora .....	15
<b>¿Qué desea hacer a continuación?</b> .....	<b>18</b>
<b>Usar el teléfono</b> .....	<b>19</b>
Uso de los menús .....	19
Teclas del teclado .....	20
Corrección de errores .....	20
Apagar/encender el terminal inalámbrico .....	20
Bloquear/desbloquear teclado .....	21
<b>Representación de los pasos a seguir en las instrucciones de uso</b> .....	<b>22</b>
<b>Visión general de los menús</b> .....	<b>24</b>
<b>Realizar llamadas</b> .....	<b>26</b>
Realizar llamadas externas/finalizar llamada .....	26
Responder a una llamada .....	26
Transmisión del número de teléfono .....	26
Notas acerca de la indicación de los números de teléfono (CLIP)	27
Manos libres .....	28
Activar el modo silencio (mute) .....	28













<b>Utilizar la agenda telefónica y las listas</b> .....	<b>28</b>
Agenda del teléfono .....	29
Lista de rellamada .....	31
Lista del contestador automático de red .....	31
Lista de llamadas .....	31
Abrir listas .....	33
<b>Prefijo automático del proveedor de red (preselección)</b> .....	<b>33</b>
<b>Uso del contestador automático de red</b> .....	<b>35</b>
Escuchar nuevos mensajes del contestador automático de red .	35
Escuchar mensajes .....	36
<b>ECO DECT</b> .....	<b>36</b>
<b>Utilizar el terminal inalámbrico como despertador</b> .....	<b>38</b>
<b>Utilizar varios terminales inalámbricos</b> .....	<b>38</b>
Registrar terminales inalámbricos .....	38
Dar de baja terminales inalámbricos .....	39
Buscar terminal inalámbrico ("paging") .....	39
Conectar con una llamada externa (conferencia) .....	40
Realizar llamadas internas .....	40
<b>Configurar el terminal inalámbrico</b> .....	<b>41</b>
Cambiar el idioma de la pantalla .....	41
Configurar cifras de marcación grandes .....	42
Cambiar el contraste de la pantalla .....	42
Ajustar la iluminación de la pantalla .....	42
Aceptación automática de llamadas .....	42
Modificar el volumen del manos libres/auricular .....	43
Ajustar el sonido del terminal inalámbrico .....	43
Modificación de los tonos de llamada .....	44
Tonos de aviso y de advertencia .....	45
Devolver el terminal inalámbrico al estado de suministro .....	45
<b>Ajustar la estación base</b> .....	<b>46</b>
Función de repetidor .....	46
Proteger el teléfono contra el acceso no autorizado .....	46
Devolver la estación base al estado de suministro .....	47
<b>Conectar la estación base a una centralita</b> .....	<b>48</b>

## Tabla de contenidos

<b>Atención al cliente y asistencia</b> .....	<b>49</b>
Preguntas y respuestas .....	50
Conformidad .....	51
Certificado de garantía .....	51
<b>Medio ambiente</b> .....	<b>53</b>
<b>Anexo</b> .....	<b>54</b>
Cuidados del teléfono .....	54
Contacto con líquidos .....	54
Características técnicas .....	54
Escribir y editar nombres .....	56
<b>Accesorios</b> .....	<b>58</b>
<b>Montaje en la pared de la estación base E260/E310</b> .....	<b>59</b>
<b>Montaje en la pared del soporte de carga</b> .....	<b>59</b>
<b>Índice alfabético</b> .....	<b>60</b>

## Recomendaciones de seguridad

	<p>Lea estas recomendaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo.</p> <p>El equipo no puede utilizarse en caso de fallo de alimentación. Tampoco pueden realizarse llamadas de emergencia</p> <p>Mientras el bloqueo de <b>pantalla/teclado</b> esté activado <b>no</b> se pueden realizar llamadas de emergencia.</p>
	<p>No utilice el equipo en entornos expuestos a peligro de explosión, p. ej. en talleres de pintura.</p>
	<p>Este equipo no está protegido contra salpicaduras. Por ello no debe colocarse en ambientes húmedos como cuartos de baño o duchas.</p>
	<p>Utilice exclusivamente la fuente de alimentación suministrada con el dispositivo. El adaptador de alimentación suministrado es el dispositivo de desconexión del equipo. Es recomendable que la base de toma de corriente esté cerca del equipo y sea fácilmente accesible para facilitar la desconexión total del mismo. Tenga en cuenta que en ese caso su teléfono dejará de estar operativo.</p>
	<p>Utilice solamente <b>baterías recargables</b> que cumplan con las <b>especificaciones</b> (véase "Características técnicas"). No utilice pilas convencionales (no recargables) u otro tipo de baterías, ya que de lo contrario podrían producirse daños personales. Las baterías que presenten daños visibles deberán sustituirse.</p>
	<p>No utilice equipos dañados o averiados y solicite su reparación en el servicio técnico, ya que en caso contrario podría afectar a otros servicios de radiocomunicaciones.</p>
	<p>No utilice el aparato si la pantalla está rota. El cristal o el plástico rotos pueden causar heridas en las manos o en la cara. Lleve a arreglar el aparato al servicio técnico.</p>
	<p>No acerque el terminal inalámbrico al oído cuando esté sonando el timbre de llamada o cuando tenga activada la función de manos libres. De lo contrario, el usuario podría sufrir daños auditivos graves y duraderos.</p> <p>El teléfono puede ocasionar ruidos molestos (zumbido o silbido) en audífonos analógicos o puede sobrecargarlos. En caso de problemas, póngase en contacto con el especialista en audífonos.</p>
	<p>Las pilas y baterías pequeñas que puedan ser ingeridas deben mantenerse fuera del alcance de los niños.</p> <p>La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Pueden originarse quemaduras graves durante las 2 horas siguientes a la ingesta.</p> <p>En el caso de ingerir una pila o batería, se deberá solicitar de inmediato asistencia médica.</p>
	<p>Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno (p. ej., consultorios médicos).</p> <p>En caso de usar dispositivos médicos electrónicos (p. ej., un marcapasos), consulte antes al fabricante del mismo. Allí le ofrecerán información acerca de hasta qué punto dichos dispositivos son inmunes a interferencias de alta frecuencia (para obtener más información sobre su producto Gigaset, véase "Características técnicas").</p>

## Primeros pasos

---

### Comprobación del contenido de la caja

- ◆ una estación base Gigaset E260/E310,
- ◆ una fuente de alimentación,
- ◆ un terminal inalámbrico Gigaset,
- ◆ dos baterías,
- ◆ una tapa de las baterías,
- ◆ un cable telefónico,
- ◆ las instrucciones de uso.

Si ha comprado una **variante con varios terminales inalámbricos**, para cada terminal inalámbrico adicional dispone de dos baterías, una tapa de batería y un soporte de carga con fuente de alimentación.

### Instalar la estación base y el soporte de carga (si se incluyen)

El soporte de carga y la estación base están diseñados para funcionar en recintos cerrados y secos a una temperatura comprendida entre +5 °C y +45 °C.

- ▶ Coloque la estación base en un lugar central de la vivienda sobre una superficie plana y antideslizante o monte la estación base o el soporte de carga en la pared (→ p. 59).

#### Nota

Tenga en cuenta el alcance de la estación base. En espacios abiertos es de hasta 300 m y en el interior de edificios alcanza hasta 50 m. El alcance se reduce cuando está activado el Modo Eco (→ p. 36).

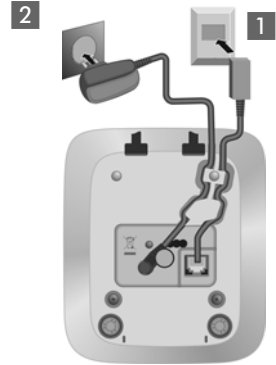
Generalmente, el terminal no deja marcas ni huellas en la superficie sobre la que está colocado. Sin embargo, teniendo en cuenta la gran variedad de barnices y pulimentos usados en el mobiliario, no se puede excluir la posibilidad de que, con el contacto, queden marcas en la superficie sobre la que se apoye.

**Tenga en cuenta que:**

- ◆ Nunca coloque el teléfono cerca de fuentes de calor, directamente bajos los rayos solares ni cerca de otros aparatos eléctricos.
- ◆ Proteja su teléfono contra la humedad, el polvo, los líquidos y los vapores agresivos.

**Conectar la estación base**

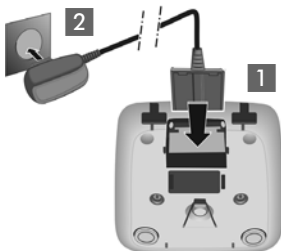
- ▶ Conecte en primer lugar el cable telefónico **1**.
- ▶ **A continuación**, enchufar la fuente de alimentación **2** e insertar el cable en el conducto del cable.



**Tenga en cuenta que:**

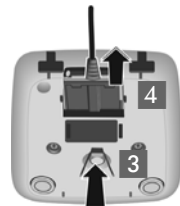
- ◆ La fuente de alimentación **siempre debe estar enchufada**, ya que el teléfono no funciona si no recibe alimentación eléctrica.
- ◆ Utilice exclusivamente la fuente de alimentación y el cable telefónico **suministrados**. La asignación de clavijas del cable telefónico puede variar.

**Conectar el soporte de carga (si se incluye)**



- ▶ Conecte el enchufe plano de la fuente de alimentación **1**.
- ▶ Enchufe la fuente de alimentación en la toma de corriente **2**.

En el caso de que tuviera que volver a quitar el enchufe del soporte de carga, pulse el botón de desbloqueo **3** y retire el enchufe **4**.



## Puesta en servicio del terminal inalámbrico

La pantalla está protegida con una lámina.  
**No se olvide de quitarla.**

### Colocar las baterías y cerrar la tapa de las baterías

#### Atención

Emplee únicamente las baterías recargables recomendadas por Gigaset Communications GmbH (→ p. 54), es decir, no utilice en ningún caso baterías tradicionales (no recargables), ya que podrían causar daños personales y materiales. Por ejemplo, podría dañarse el revestimiento de la pila o batería, o incluso explotar. Además, podrían producirse averías de funcionamiento o daños en el dispositivo.

- ▶ Coloque las baterías con la polaridad correcta. La polaridad está indicada en el hueco para las baterías.



- ▶ Empuje la tapa de las baterías desde abajo hacia la carcasa hasta que encaje.

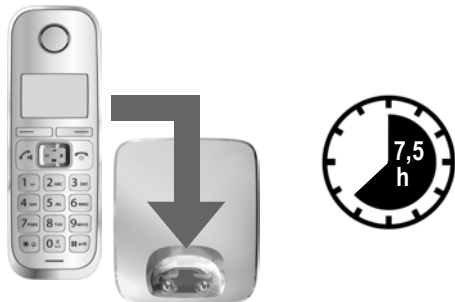
En el caso de que deba abrir de nuevo la tapa de las baterías, por ejemplo, para cambiarlas, empuje la ranura de la carcasa hacia abajo.



## Carga y descarga inicial de las baterías

Para que la indicación del estado de carga sea correcta, es necesario que las baterías se hayan cargado por completo y después se hayan descargado al menos una vez.

- ▶ Deje el terminal inalámbrico en la base durante al menos **7,5 horas**.



### Nota

El terminal inalámbrico solamente debe colocarse en la estación base Gigaset E260/E310 correspondiente o en el correspondiente soporte de carga.

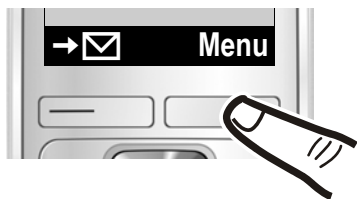
- ▶ A continuación, retire el terminal inalámbrico de la estación base y vuelva a colocarlo solamente cuando las baterías se hayan **descargado completamente**.

### Notas

- ◆ El terminal inalámbrico ya está registrado de fábrica en la estación base. Si ha adquirido una **variante con varios terminales inalámbricos**, todos los terminales inalámbricos estarán registrados en la estación base. No hace falta entonces que lo registre manualmente.  
No obstante, en caso de que un terminal inalámbrico no esté registrado en la estación base (parpadea la opción **Registrar term.** o **Poner en base**), regístrelo manualmente (→ p. 38).
- ◆ Tras el primer proceso de carga y descarga, puede volver a colocar el terminal en el soporte de carga después de cada llamada.
- ◆ Repita el proceso de carga y descarga siempre que extraiga y vuelva a colocar las baterías del terminal inalámbrico.
- ◆ Las baterías pueden calentarse durante el proceso de carga. Esto no representa ningún peligro.
- ◆ La capacidad de carga de las baterías recargables disminuye, por motivos técnicos, al cabo de cierto tiempo.

## Cambiar el idioma de la pantalla

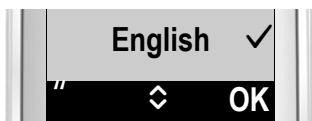
Modifique el idioma de la pantalla si se muestra en un idioma que no puede entender.



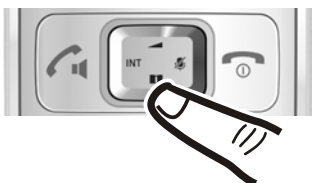
- ▶ Pulse la tecla de pantalla derecha.



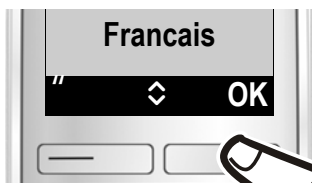
- ▶ Pulse las teclas **4** **2** **1** **lenta-mente** una después de la otra.



Se muestra la pantalla de configuración del idioma. El idioma actualmente configurado (p. ej. inglés) aparece seleccionado.



- ▶ Pulse la parte inferior de la tecla de control **INT** ...



... hasta que aparezca el idioma que usted desea seleccionar; p. ej., francés.

- ▶ Pulse la tecla de pantalla situada bajo la opción **OK**, para seleccionar el idioma.



La selección se indica con ✓.



- ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla de colgar **INT** para volver al estado de reposo.



## Ajustar la fecha y la hora

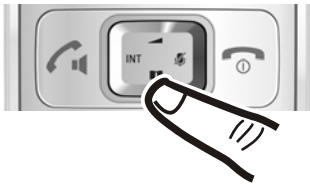
Ajuste la fecha y la hora para que las llamadas entrantes se registren con la indicación horaria correcta, y para poder usar el despertador.

### Nota

Posiblemente la fecha y la hora se ajusten automáticamente, dependiendo de su operador de red.



- ▶ Pulse la tecla de pantalla situada bajo la opción **Menu**, para abrir el menú principal.



- ▶ Pulse sobre el borde inferior de la tecla de control ...



... hasta que se muestre en pantalla la opción de menú **Configuración**.

- ▶ Pulse la tecla de pantalla debajo de la opción **OK**.



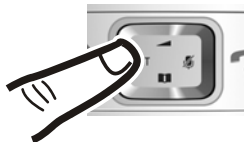
En la pantalla se muestra la opción de menú **Fecha/hora**.

- ▶ Pulse la tecla de pantalla debajo de la opción **OK**.

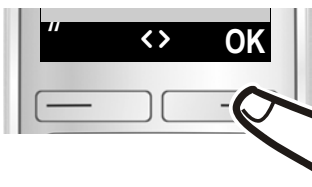
## Primeros pasos



- ▶ Se abre el campo de introducción de texto. El campo activo parpadea. Introducir día, mes y año con el teclado con un formato de 6 dígitos, por ejemplo, **01.04.18** para el 1 de abril de 2018.



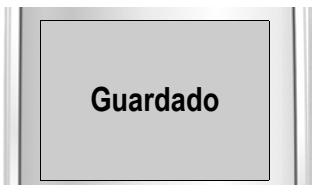
Para corregirlo: pulse sobre el borde izquierdo o derecho de la tecla de control para cambiar la posición de entrada.



- ▶ Pulse la tecla de pantalla situada bajo la opción **OK**, para confirmar la entrada.



- ▶ Indique la hora y los minutos con 4 dígitos mediante el teclado, p. ej. **07.15** para las 07:15. Utilice la tecla de control para cambiar entre los campos.
- ▶ Pulse la tecla de pantalla situada bajo la opción **OK**, para confirmar la entrada.



En la pantalla se muestra **Guardado**. Escuchará el tono de confirmación.



- ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla de colgar **☎**, para volver al estado de reposo.

### Nota

Si junto con la información del número de teléfono desde el que recibe una llamada se envían también la fecha y la hora de la misma (p. ej., directamente por parte de su proveedor de red, desde un router o desde una centralita), puede seleccionar si se actualizará o no la fecha y hora del equipo con esta información:

- ▶ Pulse la secuencia de teclas que se indica sin importar lo que en la pantalla aparezca:



La pantalla muestra la siguiente indicación, y el dígito que indica el estado actual parpadea:

973 SET: [0]

- ▶ Pulse una de las siguientes teclas para establecer cuándo se han de añadir los datos:



**nunca**

o bien [1] **una sola vez**, si la fecha y la hora no están configuradas en el teléfono



**siempre**

Se muestra su selección (p. ej., el 2 para siempre):

973 SET: [2]

- ▶ Pulse la tecla de pantalla **OK**.

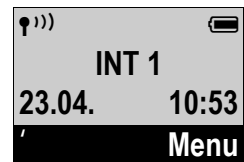
## Pantalla en estado de reposo

Después de registrar el teléfono y de ajustar la hora, la pantalla presenta el siguiente aspecto en estado de reposo (ejemplo).

### Indicaciones en la pantalla

- ◆ Cobertura entre la estación base y el terminal inalámbrico:

- de alta a baja: [Icono de 4 barras] [Icono de 3 barras] [Icono de 2 barras] [Icono de 1 barra]
- sin recepción: [Icono de antena]



- ◆ Estado de carga de la batería:

- [Icono de batería llena] carga de baterías superior al 66%
- [Icono de batería 2/3] carga de baterías entre el 34% y el 66%
- [Icono de batería 1/3] carga de baterías entre el 11% y el 33%
- [Icono de batería vacía] cargada menos de un 11%
- [Icono de batería vacía] parpadea: la batería está casi vacía (menos de 10 minutos de tiempo de llamada)
- [Icono de batería con rayo] [Icono de batería con rayo] [Icono de batería con rayo] [Icono de batería con rayo] proceso de carga

## ¿Qué desea hacer a continuación?

Si el **Modo Eco+** (→ p. 36) está activado, aparece en la parte superior izquierda de la pantalla el símbolo .

### **El teléfono está ahora listo para funcionar.**

Si durante el uso se le plantean dudas, lea los consejos para solucionar errores ("Preguntas y respuestas", → p. 50) o póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (→ p. 49).

## ¿Qué desea hacer a continuación?

---

Después de la puesta en servicio de su Gigaset, puede empezar inmediatamente a realizar llamadas, o también puede adaptarlo a sus necesidades. Utilice la siguiente guía para encontrar rápidamente las funciones más importantes.

Uso del teléfono	...	p. 19
Cambiar los tonos de llamada del terminal inalámbrico y su volumen	...	p. 44
Cambiar el volumen de voz del terminal inalámbrico	...	p. 43
Ajustar el sonido del terminal inalámbrico	...	p. 43
Activar Modo Eco / Modo Eco+	...	p. 37
Transferir la agenda del teléfono antigua a su nuevo terminal inalámbrico	...	p. 30
Registrar más terminales inalámbricos	...	p. 38
Configurar cifras de marcación grandes.	...	p. 42
Guardar registros en la agenda del teléfono	...	p. 29

# Usar el teléfono

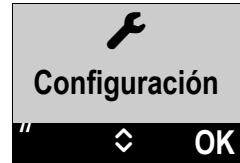
## Uso de los menús

Se pueden usar las funciones del teléfono mediante un menú organizado en diferentes niveles (Visión general de los menús → p. 24).


### Menú principal (primer nivel)



- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Menu** en estado de reposo del terminal inalámbrico para abrir el menú principal.

Las opciones del menú principal se mostrarán mediante símbolos y descripciones.



#### Seleccionar una función:


- ▶ Pulsando la tecla de control  se desplaza de una función a la siguiente. Cada función se muestra en pantalla.
- ▶ Pulsando la tecla de pantalla **OK** se selecciona la función mostrada. A continuación se abre el submenú correspondiente y se muestra su primera opción.



Al pulsar la tecla de pantalla " , la tecla de control izquierda  o **brevemente** la tecla de colgar , la pantalla vuelve al estado de reposo.

### Submenús

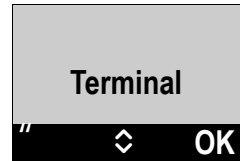
Las funciones del submenú se muestran como descripción (sólo texto).

#### Seleccionar una función:

- ▶ Pulsando la tecla de control  se desplaza de una función a la siguiente. Cada función se muestra en pantalla.
- ▶ Pulsando la tecla de pantalla **OK** se selecciona la función mostrada. A continuación se abre el submenú correspondiente y se muestra su primera opción.


Al pulsar la tecla de pantalla " , la tecla de control izquierda  o **brevemente** la tecla de colgar , regresará al anterior nivel de menús.

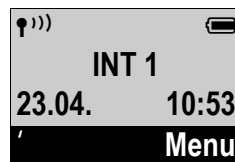
Los ajustes que no haya confirmado pulsando la tecla de pantalla **OK** se perderán.



### Volver al estado de reposo

Desde cualquier posición del menú:

- ▶ Pulse la tecla de colgar  **prolongadamente o bien**
- ▶ No pulse ninguna tecla: transcurridos 2 minutos, la pantalla pasa **automáticamente** a estado de reposo.



### Teclas del teclado

A continuación aparece el significado de algunos símbolos que aparecen en estas instrucciones de uso:

 /  /  etc.


Pulsar la tecla mostrada del terminal inalámbrico.



Introducir dígitos o letras.

### Corrección de errores

Para corregir los caracteres incorrectos de un campo de entrada, vaya hasta el error con la tecla de control. A continuación puede:

- ◆ borrar con la tecla de pantalla  el carácter a la izquierda del cursor,
- ◆ insertar un carácter en la posición del cursor,
- ◆ sobrescribir los caracteres marcados (parpadean); por ejemplo, al introducir la fecha y la hora.

### Apagar/encender el terminal inalámbrico




En estado de reposo, pulse **prolongadamente** la tecla de colgar (tono de confirmación).

Si coloca un terminal inalámbrico en la estación base o en el soporte de carga, se enciende automáticamente al cabo de cierto tiempo (aprox. 30 segundos).

## Bloquear/desbloquear teclado

El bloqueo del teclado evita el uso no intencionado del teléfono.



En estado de reposo, pulse la tecla de almohadilla **prolongadamente** (tono de confirmación). El bloqueo del teclado se activará o se desactivará. Cuando está activado, se muestra el símbolo  en la pantalla.

Si el bloqueo del teclado está activado, se mostrará un aviso al pulsar una tecla.

El bloqueo del teclado se desactiva automáticamente al recibir una llamada. Al término de la llamada, vuelve a activarse.

### Nota

Con el teclado bloqueado no se pueden marcar los números de emergencia.

## Representación de los pasos a seguir en las instrucciones de uso en las instrucciones de uso

Se presentará un procedimiento, p.ej., de la forma siguiente:

**Menu** ▶  **Configuración** ▶ **OK** ▶  **Terminal** ▶ **OK**  
▶  **Acept.ll.aut.** ▶ **OK** (✓ = activar)

Esto quiere decir que debe proceder como sigue:

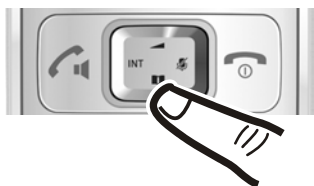
### Nota

Si se encuentra en un nivel de menú con muchas opciones y quiere seleccionar una de las últimas opciones, es recomendable desplazarse hacia arriba.



### **Menu** :

Pulse la tecla de pantalla situada bajo la opción **Menu**, para abrir el menú principal.



### ▶ :

Pulse sobre el borde inferior de la tecla de control hasta que ...

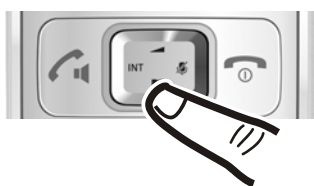


### **Configuración**:

... se muestre en la pantalla la opción **Configuración**.

### ▶ **OK**:

Pulse la tecla de pantalla situada bajo la opción **OK**, para abrir el submenú.



### ▶ :

Pulse sobre el borde inferior de la tecla de control hasta que ...



## Representación de los pasos a seguir en las instrucciones de uso

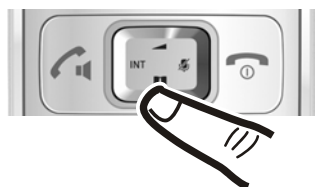


### Terminal:

... se muestre la opción de menú **Terminal** en la pantalla.

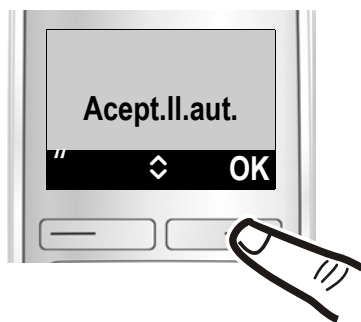
#### ▶ **OK**:

Pulse la tecla de pantalla situada bajo la opción **OK**, para abrir el submenú.



#### ▶ :

Pulse sobre el borde inferior de la tecla de control hasta que ...

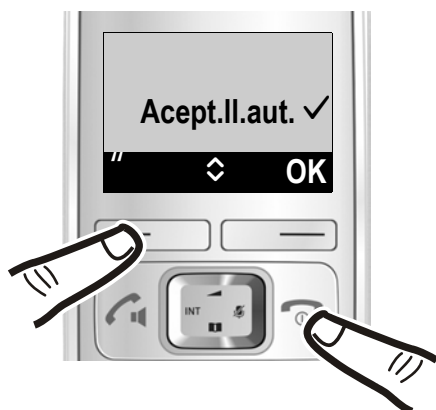


### Accept. Il. aut.:


... se muestre la opción de menú **Accept. Il. aut.** en la pantalla.

#### ▶ **OK**:

Pulse la tecla de pantalla situada bajo la opción **OK**, para activar o desactivar la función (✓ = activado).








El cambio es efectivo inmediatamente y no es necesario confirmarlo.

Pulse la tecla de pantalla situada bajo la opción " ", para volver al nivel de menú anterior **o bien** pulse **prolongadamente** la tecla de colgar  para volver al estado de reposo.

# Visión general de los menús

---

Si pulsa la tecla de pantalla **Menu** en estado de reposo, se muestra una lista con las opciones del menú. Puede desplazarse por la lista con :

-  **Alarma**
-  **Ajustes audio**
-  **Contestador**
-  **Configuración**

Algunas de estas entradas del menú están subdivididas. Los números de páginas se refieren a dónde se encuentra la descripción en las instrucciones de uso.

### **Alarma**

Activación	→ p. 38
Hora de aviso	→ p. 38

### **Ajustes audio**

Vol. terminal	Auricular	→ p. 43
	Altavoz	→ p. 43
Sonido terminal	Bajo	→ p. 43
	Alto	→ p. 43
Vol.timbre llam.		→ p. 44
Melodía timbre	Para llam ext.	→ p. 44
	Para llam int.	→ p. 44
	Alarma	→ p. 44
Tonos aviso		→ p. 45
Batería baja		→ p. 45

### **Contestador**

Escuchar mens.	→ p. 36
Contestad.red	→ p. 35

**🔑 Configuración**

Fecha/hora	→ p. 15			
Terminal	Idioma	→ p. 41		
	Cifr grandes	→ p. 42		
	Contraste	→ p. 42		
	Iluminación	En cargador	→ p. 42	
		Fuera cargad	→ p. 42	
	Acept.ll.aut.	→ p. 42		
	Registrar term.	→ p. 38		
	Baja terminal	→ p. 39		
	Reinicio termin.	→ p. 45		
Base	Lista llamadas	Perdidas	→ p. 32	
		Todas llam	→ p. 32	
	PIN sistema	→ p. 46		
	Reiniciar base	→ p. 47		
	Extras	Repetidor	→ p. 46	
		Modo Eco+	→ p. 36	
		Modo Eco	→ p. 36	
	Intrusion	→ p. 40		
	Preselección	Número prefijo	→ p. 33	
		Con preselec.	→ p. 34	
Sin preselec.		→ p. 34		

### Realizar llamadas



---


Cuando la iluminación de la pantalla está desactivada, ésta se activa al pulsar cualquier tecla. Se realiza la función correspondiente a la tecla.


### Realizar llamadas externas/finalizar llamada



---

Las llamadas externas son llamadas a la red telefónica pública.


Marcar el número de teléfono  y pulsar la tecla de descolgar . El número se marca.

También podrá pulsar **primero** la tecla de descolgar  **prolongadamente** [oirá el tono de línea] y a continuación introducir el número.

Para introducir una pausa de marcación, pulse **prolongadamente** la tecla de almohadilla .


Durante la llamada, abra el menú para ajustar el volumen del auricular con  y ajuste el volumen con .


**Finalizar llamada/interrumpir marcación:**

Pulse la tecla de colgar  o coloque el terminal inalámbrico en la estación base o el soporte de carga.

### Responder a una llamada

---

Las llamadas entrantes se indican de tres maneras en el terminal inalámbrico: por el timbre/tono, por la indicación en la pantalla y por el parpadeo de la tecla de descolgar/manos libres .

Pulse la tecla de descolgar , para responder a la llamada.

Si el terminal inalámbrico se encuentra en la estación base y la función **Acept.II.aut.** está activada (→ p. 42), el terminal inalámbrico aceptará automáticamente una llamada al retirarlo de la estación base. Si el tono de llamada molesta, pulse

**Menu** ▶ **Silencio** ▶ **OK**

Puede aceptar una llamada mientras aparezca en la pantalla.

### Transmisión del número de teléfono

---

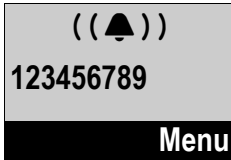
Al recibir una llamada, el número y/o el nombre del abonado llamante puede mostrarse en la pantalla de su teléfono siempre que se cumplan los requisitos siguientes:

- ◆ Su proveedor de red presta los servicios CLIP, CLI y/o CNIP.
  - CLI (Calling Line Identification, identificación de la línea llamante): se transmite el número del abonado llamante.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation): se muestra el número del llamante.
  - CNIP (Calling Name Identification Presentation, presentación de la identificación del nombre del abonado llamante): se muestra el nombre del llamante.
- ◆ Ha solicitado el CLIP o el CNIP a su proveedor de red.
- ◆ El llamante ha solicitado el servicio CLI al proveedor de red.

## Indicación de Llamada

Al recibir una llamada, en la pantalla se indica el número del abonado llamante.

Si el número del abonado llamante está almacenado en su agenda del teléfono, la indicación se sustituye por el nombre correspondiente de su agenda.



En lugar del número se mostrará:

- ◆ **Llamada ext.**, si no se transmite ningún número.
- ◆ **Nº desconocido**, si la persona que llama suprime la transmisión del número de teléfono.
- ◆ **No disponible**, si la persona que llama no ha solicitado la transmisión del número de teléfono.

## Notas acerca de la indicación de los números de teléfono (CLIP)

Su teléfono Gigaset está configurado en el estado de suministro de manera que el número del llamante se muestre en pantalla. No es necesario efectuar ningún ajuste adicional en su teléfono Gigaset.

**Si no se muestra el número de teléfono, puede ser debido a lo siguiente:**

- ◆ No ha solicitado el CLIP a su proveedor de red, o bien
- ◆ Su teléfono está conectado a través de una centralita/un router con centralita integrada (Gateway) que no transmite toda la información.

**¿Está su teléfono conectado a través de una centralita/un Gateway?**

Éste es el caso si entre su teléfono y la roseta de la conexión telefónica hay otro dispositivo instalado; p. ej., una instalación de telecomunicación, un Gateway, etc. A menudo es suficiente reiniciarlo:

- ▶ Desenchufe la centralita brevemente de la red. A continuación vuelva a enchufarla y espere hasta que el aparato se haya reiniciado.

**Si el número de teléfono sigue sin mostrarse**

- ▶ Compruebe los ajustes de su instalación telefónica con respecto a la presentación de los números de teléfono (CLIP) y, si es necesario, active esta función. Para ello, busque en las instrucciones de uso del aparato por CLIP (o un nombre alternativo, como transmisión del número de teléfono, indicación del número de teléfono...). Si es necesario, pida más información al fabricante del aparato.

Si a pesar de todo no tiene éxito, es posible que el proveedor de red de este número de teléfono no ofrezca CLIP.

## Utilizar la agenda telefónica y las listas

### ¿Ha solicitado la indicación de los números de teléfono a su proveedor de red?

- ▶ Compruebe si su proveedor de red ofrece la indicación de los números de teléfono (CLIP) y ha habilitado esta función para Ud. Si fuese necesario, diríjase a su proveedor.

Puede encontrar más información sobre el tema en la página Web de Gigaset:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

## Manos libres


En el modo manos libres se activa el altavoz, de manera que puede oír a su interlocutor sin necesidad de tener el terminal inalámbrico en la mano. De esta manera, tiene las dos manos libres y otros también pueden oír la conversación.

### Nota

Si desea que otras personas oigan la conversación, debe comunicárselo a su interlocutor.


## Activar/desactivar la función de manos libres

### Activar y desactivar el modo manos libres

-  Pulse la tecla de manos libres.

Puede activar o desactivar la función de manos libres durante una llamada.


Si desea colocar el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante una llamada:

- ▶ Mantener pulsada la tecla de manos libres  al colocarlo y otros 2 segundos más. En caso contrario, la conversación se interrumpirá.

Para ver cómo ajustar el volumen, → p. 43.

## Activar el modo silencio (mute)

Puede desactivar el micrófono del terminal inalámbrico durante una llamada.

Durante la conversación, pulse sobre el lado **derecho de la tecla de control** , para activar o desactivar la función.


## Utilizar la agenda telefónica y las listas

Dispone de: agenda del teléfono, lista de rellamada, lista del contestador automático y lista de llamadas.

En la agenda del teléfono se pueden guardar hasta 120 registros.

La agenda telefónica se crea individualmente para el terminal inalámbrico. Puede transferir todos los registros o registros individuales a otros terminales inalámbricos (→ p. 30). También es posible la transferencia desde terminales inalámbricos antiguos, si éstos están registrados en su estación base (nueva).

## Agenda del teléfono




Puede guardar números y sus correspondientes nombres en la **agenda del teléfono**. Abra la agenda telefónica en el estado de reposo con la tecla de control .

### Longitud de un registro




Número: máx. 32 dígitos

Nombre: máx. 16 caracteres


### Guardar el primer número en la agenda del teléfono

-  ▶ ¿Nuevo regis.? ▶ **OK**
- ▶  (Introducir el número) ▶ **OK**
- ▶  (Introduzca el nombre) ▶ **OK**

### Guardar otros números en la agenda del teléfono

-  ▶ **Menu** ▶ Nuevo contacto
- ▶ **OK**
- ▶  (Introducir el número) ▶ **OK**
- ▶  (Introduzca el nombre) ▶ **OK**

#### Notas

- ◆ Para saber cómo introducir los nombres, consulte la tabla del conjunto de caracteres (→ p. 56).
- ◆ Para introducir una pausa de marcación, pulse **prolongadamente** la tecla de almohadilla .


## Orden de los registros de la agenda del teléfono

Los registros de la agenda del teléfono suelen ordenarse alfabéticamente. Los espacios en blanco y los números aparecen siempre antes. El orden es el siguiente:



- 1 Espacio en blanco
- 2 Dígitos (0-9)
- 3 Letras (por orden alfabético)
- 4 Otros caracteres

Si desea pasar por alto el orden alfabético de los registros, inserte un espacio en blanco o un número antes del nombre. El registro en cuestión se colocará de este modo al principio de la agenda del teléfono.

## Marcar un registro de la agenda del teléfono

-  Abre la agenda del teléfono.

Dispone de las siguientes opciones:

- ◆ Desplazarse al registro con  hasta seleccionar el nombre que se desee.
- ◆ Introduzca el primer carácter del nombre y, en su caso, desplácese al registro con .

## Marcar con la agenda del teléfono

Ha seleccionado un registro


- ▶ 

## Utilizar la agenda telefónica y las listas

### Administrar registros de la agenda del teléfono

---

Ha seleccionado un registro.

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla **Menu** ▶ :

#### Nuevo contacto

Guardar un número de teléfono nuevo.

#### Mostrar número

Mostrar número de teléfono.

#### Mostrar nombre

Mostrar nombre.

#### Modificar reg.

Cambiar el registro seleccionado.

#### Utilizar núm.

Modificar o completar un número guardado. Marcar o ejecutar otras funciones con **Menu**.

#### Borrar reg.

Borra el registro seleccionado.

#### Enviar reg.

Enviar un registro a otro terminal inalámbrico (→ p. 30).

#### Borrar lista

**Borrar todos los** registros de la agenda del teléfono.

#### Enviar lista



Enviar la lista completa a otro terminal inalámbrico.

#### Asignar tecla

Asignar el registro actual a una tecla de marcación abreviada, véase el apartado siguiente.


### Utilizar las teclas de marcación abreviada

---

Puede asignar registros de la agenda del teléfono a las teclas  a :

 ▶  (Seleccionar registro)

▶ **Menu** ▶ **Asignar tecla**

▶  (pulse la tecla en la que se deba guardar el registro)

**Para marcar este registro**, pulse **prolongadamente** la tecla de marcación abreviada correspondiente.

### Transferir la agenda del teléfono a otro terminal inalámbrico

---

Puede transferir registros de la agenda del teléfono de otros terminales inalámbricos a su nuevo terminal inalámbrico; también son transferibles los registros de terminales inalámbricos antiguos.


#### Requisitos:

- ◆ El terminal emisor y el terminal receptor deben estar registrados en la misma estación base.
- ◆ El otro terminal inalámbrico y la estación base pueden enviar y recibir registros de la agenda del teléfono.

 ▶  (seleccionar registro)

▶ **Menu**

▶  **Enviar reg. / Enviar lista**

▶ **OK** ▶  (seleccionar el número interno del terminal inalámbrico receptor) ▶ **OK**



Cuando la transferencia se haya realizado con éxito se mostrará mediante un mensaje en pantalla. Escuchará el tono de confirmación.

### Añadir el número mostrado a la agenda telefónica

---

Es posible añadir a la agenda del teléfono números que se muestran en una lista; p.ej., la lista de llamadas o la lista de rellamada.

Si cuenta con el servicio CNIP, también se añaden los 16 primeros caracteres del nombre transferido al campo de entrada <Nombre>.

Se muestra el número.

**Menu** ▶  **Copiar a dir.** ▶ **OK**

▶ Completar el registro (→ p. 29).


### Lista de rellamada


---


En la lista de rellamada figuran los diez últimos números marcados en el terminal inalámbrico. Si alguno de los números se encuentra en la agenda del teléfono, se mostrará el nombre correspondiente.

### Marcar desde la lista de rellamada

---


 Pulse la tecla de descolgar.


 Seleccione el registro correspondiente.

 Pulse la tecla de descolgar. El número se marcará.


### Administrar registros de la lista de rellamada

---

 Pulse la tecla de descolgar.

 Seleccione el registro correspondiente.

**Menu** Pulsar la tecla de pantalla.

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla :

#### Utilizar núm.

Cambiar o completar número.

Marcar o ejecutar otras funciones con **Menu**.

#### Copiar a dir.

Añadir el registro a la agenda del teléfono.

#### Borrar reg.

Borra el registro seleccionado.

#### Borrar lista

Borrar todos los registros.

### Lista del contestador automático de red

---

Mediante esta lista del contestador automático puede escuchar los mensajes grabados en el contestador automático de red (→ p. 35).

### Lista de llamadas

---

**Requisito:** CLIP (→ p. 27)

En función del tipo de lista configurado, la lista de llamadas contiene

- ◆ todas las llamadas
  - las llamadas recibidas
  - las llamadas no contestadas
- ◆ Llamadas perdidas

## Utilizar la agenda telefónica y las listas

### Ajustar el tipo de lista de llamadas

Menu ▶ Configuración ▶ OK

▶ Base ▶ OK

▶ Lista llamadas ▶ OK

▶ Perdidas/Todas llam

▶ OK (✓ = seleccionado)

Pulse **prolongadamente** (estado de reposo).

Los registros de la lista de llamadas no sufren modificaciones al cambiar el tipo de lista.

Según el tipo de lista seleccionado, se guardan todos los números de las 25 últimas llamadas entrantes o sólo las llamadas perdidas.

### Abrir lista de llamadas

▶ Llam.

La lista de llamadas se mostrará del modo siguiente:

**Llam.**      **01+02**

Número de registros nuevos + número de registros antiguos leídos.

**OK**      Pulse la tecla de pantalla para abrir la lista.

Se muestra la última llamada recibida. En la pantalla se muestra alternativamente (Ejemplo):

**12345678**



**23.04.**      **10:53**

Número o nombre del abonado llamante

Fecha y hora de la llamada.

Si es necesario, seleccionar otro registro con .

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla **Menu** ▶ :

#### Borrar reg.

Borrar el registro actual.

#### Copiar a dir.

Añadir el registro a la agenda del teléfono.

#### Fecha/hora

Mostrar la fecha y la hora de la llamada (si se ha configurado, → p. 15).

#### Estado

**Nueva:** nueva llamada perdida.

**Antigua:** registro ya leído.

#### Mostrar nombre

Si ha solicitado el servicio CNIP, es posible visualizar el nombre y el lugar registrados para este número de teléfono por el proveedor de red.

#### Borrar lista

**Atención:** se borran todos los registros **antiguos y nuevos**.



Después de salir de la lista de llamadas, todos los registros leídos obtendrán el estado de "antiguo".

### Devolver una llamada desde la lista de llamadas

▶ Llam. 01+02 ▶ OK

▶ (Seleccionar registro) ▶

## Abrir listas

Si pulsa la tecla de pantalla  se abrirá la selección de listas. Puede desplazarse con  por las listas disponibles. Verá sólo las listas que contengan mensajes y la lista del contestador automático de red, si ha configurado el número correspondiente.

Cada vez que entra un **nuevo registro** en una lista, suena un **tono de indicación**. En la pantalla se muestra el mensaje **Nuevos mensj.**

### Nota

Si las llamadas están guardadas en el contestador automático de red, recibirá un mensaje si así lo configura (dependiendo de su proveedor de red).

## Prefijo automático del proveedor de red (preselección)

Es posible establecer un número Call-by-Call (número de preselección) que se anteponga **automáticamente** antes de marcar. Si p. ej. quiere realizar llamadas al extranjero a través de un proveedor de red específico, puede guardar este prefijo aquí.

Indique en la lista "**Con preselec.**" los prefijos o los primeros dígitos de los prefijos que debe utilizar el número de preselección.

Indique en la lista "**Sin preselec.**" las excepciones de la lista "**Con preselec.**".

## Ejemplo:

Número prefijo	0999
Con preselec.	08
Sin preselec.	081 084

Todos los números que comiencen por 08, a excepción de 081 y 084, se marcarán con el número de preselección 0999.

Número de teléfono	Número marcado
07112345678 ▶	07112345678
08912345678 ▶	0999 08912345678
08412345678 ▶	08412345678


## Guardar el número de preselección

Menu ▶  Configuración ▶ OK

▶  Base ▶ OK

▶  Preselección ▶ OK

▶  Número prefijo ▶ OK

▶  (Introducir o modificar el número de preselección) ▶ OK



**Pulsar** esta tecla prolongadamente (estado de reposo).








## Prefijo automático del proveedor de red (preselección)

### Guardar o modificar registros en las listas de preselección

---




Cada una de estas listas tiene una capacidad máxima de 11 registros de 4 dígitos cada uno.

En la lista "Con preselec." figuran diversos números dependiendo del país del que se trate. De este modo, p.ej., todas las llamadas nacionales y todas las llamadas a teléfonos móviles se relacionan **automáticamente** con el número de preselección introducido previamente.

- Menu ▶  Configuración ▶ OK
  - ▶  Base ▶ OK
  - ▶  Preselección ▶ OK
  - ▶  Con preselec. / Sin preselec.
  - ▶ OK
  - ▶  (Seleccionar un registro)
  - ▶ OK
  - ▶  (Introducir o modificar los primeros dígitos del número) ▶ OK
-  Pulsar esta tecla prolongadamente (estado de reposo).


### Suprimir temporalmente la preselección

---

-  (pulsar prolongadamente)
- ▶ Menu
- ▶  Preselec. des. ▶ OK
- ▶  Marque el número

### Desactivar la preselección de forma permanente

---

Borre el número de preselección con  y pulse OK.

## Uso del contestador automático de red

El contestador automático de red es el contestador automático en la red de su proveedor de red. Si es necesario, diríjase a él para solicitar más información.

Puede utilizar el contestador automático de red si se lo ha **solicitado** a su proveedor de red.

### Introducir el número del contestador automático de red

Para poder utilizar el contestador automático cómodamente a través de la lista del contestador automático y la marcación rápida, tiene que registrar el número en su teléfono.

**Menu** ▶  **Contestador** ▶ **OK**  
 ▶  **Contestad.red** ▶ **OK**



Introduzca el número del contestador automático de red y pulse **OK**.

## Escuchar nuevos mensajes del contestador automático de red

Si llega un mensaje para usted, en algunos casos puede recibir una llamada del contestador automático de red. Si ha solicitado la transmisión del número de teléfono, en la pantalla se muestra el número del contestador automático de red. Si acepta la llamada, se reproducirán los mensajes nuevos. Si no atiende la llamada, el número se guarda en la **lista de llamadas** del contestador automático de red (→ p. 31).

### Nota

Introduzca el número del contestador automático de red en la agenda del teléfono y la descripción "Contestador automático de red" para que se muestre esta descripción en la pantalla y en la lista de llamadas.

## Escuchar mensajes

Tiene tres maneras de llamar al contestador automático de red.

- ◆ Llamar al contestador automático de red a través del menú **Contestador**:

**Menu** ▶  **Contestador** ▶ **OK**

▶  **Escuchar mens.** ▶ **OK**

- ◆ Llamar al contestador automático a través de la lista del contestador automático:

' ▶  **C. en red**

La lista se muestra de la manera siguiente:


**C. en red** 00+\*\*

00: El número de mensajes nuevos solo se muestra correctamente si su proveedor de red transmite esta información.

\*\* : el número de mensajes antiguos no está disponible.

**OK** Pulse la tecla de pantalla para llamar al contestador automático.

- ◆ Marcación rápida del contestador automático de red:

Basta con pulsar la tecla , prolongadamente para llamar al contestador de red; no es necesario seleccionarlo a través del menú.

## ECO DECT

Con su Gigaset, contribuye a la protección del medio ambiente.

### Reducción del consumo energético

Gracias al uso de una fuente de alimentación de bajo consumo, el consumo energético de su teléfono en estado de reposo y cuando no se están cargando las baterías es menor de <0,4W.

### Reducción de la potencia de transmisión

La potencia de transmisión DECT entre la base y el terminal se reduce **automáticamente**:

- ◆ **Terminal inalámbrico**: cuanto más cerca esté el terminal inalámbrico de la base, menor será la potencia de transmisión.
- ◆ **Estación base**: cuando solamente hay registrado un terminal inalámbrico y éste está en la base, la potencia de transmisión se reduce prácticamente a cero.

Puede reducir la potencia del terminal inalámbrico y la estación base de forma adicional si usa el **Modo Eco**:

#### Modo Eco

La potencia de transmisión del terminal inalámbrico y de la estación base se reduce siempre un 80 %, independientemente de si se está realizando una llamada o no. Mediante el **Modo Eco** se reduce el alcance aprox. a un 50 %. Por esto, el **Modo Eco** siempre es aconsejable cuando baste con un alcance pequeño.

## Desconexión de la potencia de transmisión





### Modo Eco+

Cuando usted activa el **Modo Eco+**, se desconecta la potencia de transmisión (frecuencia de radio DECT) de la base y del terminal inalámbrico en estado de reposo.

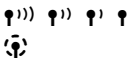

Este también es el caso si dispone de varios terminales inalámbricos, en tanto que todos admiten **Modo Eco+**.

**Modo Eco** y **Modo Eco+** pueden activarse o desactivarse independientemente el uno del otro y también funcionan en varios terminales inalámbricos. El terminal inalámbrico no debe estar en la estación base.


### Modo Eco / Modo Eco+ activar/desactivar:

**Menu** ▶  **Configuración** ▶ **OK**  
 ▶  **Base** ▶ **OK**  
 ▶  **Extras** ▶ **OK**  
 ▶  **Modo Eco / Modo Eco+**  
 ▶ **OK** (✓ = activado)

### Indicadores de estado

Símbolo de pantalla	
	Potencia de recepción: – de alta a baja – sin recepción
	<b>Modo Eco+</b> activado (se muestra en estado de reposo en lugar del símbolo de potencia de recepción)

### Notas

- ◆ Con el **Modo Eco+** activado, puede comprobar la cobertura de la estación base pulsando la tecla de descolgar  prolongadamente. Si la estación base está accesible, se oye la señal del tono de invitación a marcar.
- ◆ Con el **Modo Eco+** activado:
  - el establecimiento de llamada se retrasa aprox. 2 segundos.
  - el tiempo en espera del terminal inalámbrico se reduce aprox. el 50%.
- ◆ Si se dan de alta terminales inalámbricos que no admiten el **Modo Eco+**, este modo se desactiva en la estación base y en todos los terminales inalámbricos.
- ◆ Al activar el **Modo Eco** se reduce el alcance de la estación base.
- ◆ **Modo Eco / Modo Eco+** y la función de repetidor son incompatibles, (→ p. 46) es decir, si desea utilizar un repetidor, no podrá utilizar **Modo Eco** y **Modo Eco+**.

## Utilizar el terminal inalámbrico como despertador

### Activar/desactivar el despertador

#### Requisito:

Se ha ajustado la hora (→ p. 15).

**Menu** ▶ **Alarma** ▶ **OK**

▶ **Activación**

▶ **OK** (✓ = activado)

Al activar el despertador se abre automáticamente el menú para configurar la hora de la alarma.

### Ajustar la hora del despertador

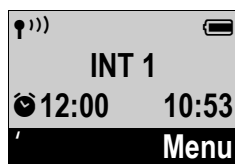
**Menu** ▶ **Alarma** ▶ **OK**

▶ **Hora de aviso** ▶ **OK**

▶ (Introduzca la hora de alarma)

▶ **OK**

Si el despertador está activado, en la pantalla verá el símbolo y detrás la hora del despertador.



### Cuando suena el despertador...

Pulse cualquier tecla para apagar el timbre de la alarma durante 24 horas.

Si no pulsa ninguna tecla, el despertador se desactiva solo después de un minuto.

## Utilizar varios terminales inalámbricos

### Registrar terminales inalámbricos

En su estación base puede registrar hasta cuatro terminales inalámbricos.

### Registro manual del terminal inalámbrico Gigaset E260/E310

El registro manual debe realizarse en el terminal inalámbrico (1) y en la estación base (2).

Tras el registro, el terminal inalámbrico pasa al estado de reposo. En la pantalla se muestra el número interno del terminal inalámbrico; p. ej., INT 1.

El proceso de registro se interrumpe después de 60 segundos. Si después de este tiempo no se ha efectuado el registro, repita la operación.

#### 1) En el terminal inalámbrico

**Menu** ▶ **Configuración** ▶ **OK**

▶ **Terminal** ▶ **OK**

▶ **Registrar term.** ▶ **OK**

▶ Introduzca el PIN del sistema de la estación base (número de fábrica: 0000) ▶ **OK**

En la pantalla parpadea **Proceso reg.**



## 2) En la estación base

Antes de que transcurran **60 segundos** desde la introducción del PIN del sistema, pulse la tecla de registro/paging prolongadamente (→ p. 2) (mín. 3 segundos).

## Registrar otros terminales inalámbricos

A continuación, se indica cómo registrar otros terminales inalámbricos Gigaset y los terminales de otros dispositivos compatibles con la norma GAP.

### 1) En el terminal inalámbrico

- ▶ Comience el registro del terminal inalámbrico según se indique en las instrucciones de uso correspondientes.

### 2) En la estación base

- ▶ Pulse la tecla de registro/paging de la estación base (→ p. 2) **prolongadamente** (unos 3 segundos).

## Dar de baja terminales inalámbricos

Desde un terminal inalámbrico Gigaset registrado puede dar de baja a otros terminales inalámbricos registrados.

**Menu** ▶  **Configuración** ▶ **OK**

▶  **Terminal** ▶ **OK**

▶  **Baja terminal** ▶ **OK**



Seleccione el usuario de la línea interna que desea dar de baja y pulse **OK**. (El terminal inalámbrico que esté utilizando se indica con <).





Introduzca el PIN del sistema actual y pulse **OK**.

## Buscar terminal inalámbrico ("paging")

Es posible buscar un terminal inalámbrico con la ayuda de la estación base.

- ▶ Pulsar la tecla de registro/paging de la estación base (→ p. 2) **brevemente**.
- ▶ Todos los terminales inalámbricos sonarán simultáneamente ("paging") aunque los tonos de timbre estén desactivados.

### Finalizar la búsqueda

Pulse la tecla de registro/paging en la estación base (→ p. 2) **brevemente** o pulse la tecla de descolgar  o la tecla de colgar  en el terminal inalámbrico.

## Conectar con una llamada externa (conferencia)

---

Desea conectar con una comunicación externa en curso.

**Requisito:** la función **Intrusion** está activada.


### Activar/desactivar función

**Menu** ▶  **Configuración** ▶ **OK**


▶  **Base** ▶ **OK**


▶  **Intrusion** ▶ **OK** (✓ = activar)

### Conectar con una llamada:

Pulse prolongadamente la tecla de descolgar  en el terminal inalámbrico. Todos los interlocutores escuchan un tono de aviso. En la pantalla de este terminal inalámbrico se muestra el mensaje **Conferencia** y no es posible marcar desde el mismo.

### Finalizar la conexión:

Pulse la tecla de colgar  en el terminal inalámbrico; todos los interlocutores oirán un tono de aviso.

Si el **primer** interlocutor interno pulsa la tecla de colgar , se mantiene la conexión entre el terminal inalámbrico conectado y el interlocutor externo.

## Realizar llamadas internas

---

Las llamadas internas son llamadas gratuitas entre terminales inalámbricos que se han registrado en la misma estación base.

## Llamar a un terminal inalámbrico determinado

---



Inicie la llamada interna.



Introduzca el número del terminal inalámbrico.

**o bien:**



Inicie la llamada interna.



Seleccione terminal inalámbrico.



Pulse la tecla de descolgar.

## Llamar a todos los terminales inalámbricos ("llamada colectiva")

---



Pulse la tecla **prolongadamente**.

**o bien:**



Inicie la llamada interna.



Pulse la tecla de asterisco

**o bien:**



Inicie la llamada interna.

### Llamar a todos

seleccione y



Pulse la tecla de descolgar.

### Finalizar la llamada




Pulsar la tecla de colgar.

## Aceptar llamada interna


---

Si su teléfono suena, en la pantalla se muestra el número interno del interlocutor llamante (p. ej. INT 2).

Pulsar la tecla de descolgar , para responder a una llamada.

### Finalizar la llamada


---

Pulsar la tecla de colgar .

### Transferir una llamada a otro terminal inalámbrico/Realizar una consulta interna

---

Está hablando con un interlocutor **externo**.

 Abra la lista de terminales inalámbricos.


El interlocutor externo escucha la melodía de espera.

 Seleccionar el terminal inalámbrico o **Todos** y pulsar **OK**.


Cuando una extensión interna responda:

▶ Informe acerca de la llamada externa si procede.

#### Puede elegir entre

 Pulsar la tecla de colgar. La llamada externa se transfiere al otro terminal inalámbrico.

**o**  
" Pulsar la tecla de pantalla. Vuelve a estar conectado con el interlocutor externo.



También puede pulsar la tecla de colgar  durante la transferencia antes de que el usuario interno descuelgue.

Si éste no contesta o está ocupado, la llamada vuelve a usted automáticamente.

### Responder a una llamada en espera

---

Si durante una comunicación **interna** recibe una llamada **externa**, oírás el tono de aviso de llamada en espera (tono breve). Si se ha activado la transmisión del número, en la pantalla se mostrará el número o el nombre del llamante.

- ▶ Pulsar la tecla de colgar  para finalizar la comunicación interna.
- ▶ Pulse la tecla de descolgar  para responder a la llamada externa.

## Configurar el terminal inalámbrico

---

Puede realizar ajustes individuales de su terminal inalámbrico.

## Cambiar el idioma de la pantalla


---

Se pueden visualizar los textos de la pantalla en diferentes idiomas.

**Menu** ▶  **Configuración** ▶ **OK**

▶  **Terminal** ▶ **OK**

▶  **Idioma** ▶ **OK**

▶  (seleccionar idioma) ▶ **OK**

El idioma actual está marcado con ✓.

Si ha seleccionado por error un idioma que no puede entender:

**Menu** ▶  **4**  **2**  **1** **..**

▶  (seleccionar idioma)

▶ **OK** (✓ = seleccionado)

### Configurar cifras de marcación grandes

---

Puede aumentar la legibilidad de las cifras durante la marcación. De este modo, las cifras se muestran en formato más grande en la pantalla.

**Menu** ▶ **Configuración** ▶ **OK**

▶ **Terminal** ▶ **OK**

▶ **Cifr grandes** ▶ **OK**

(✓ = activar)

### Cambiar el contraste de la pantalla

---

Puede regular el contraste de la pantalla en 9 niveles.

**Menu** ▶ **Configuración** ▶ **OK**

▶ **Terminal** ▶ **OK**

▶ **Contraste** ▶ **OK**

▶ (ajuste el contraste) ▶ **OK**

### Ajustar la iluminación de la pantalla

---

En función de si el terminal inalámbrico se encuentra en el soporte de carga o no, se puede activar o desactivar la iluminación de la pantalla (✓ = activada).

**Menu** ▶ **Configuración** ▶ **OK**

▶ **Terminal** ▶ **OK**

▶ **Iluminación** ▶ **OK**

▶ **En cargador / Fuera cargad**

▶ **OK** (✓ = activado)

Si la iluminación de la pantalla está activada **En el soporte de la carga**, la pantalla está semiiluminada de forma permanente cuando el terminal esté en el cargador.

Si la iluminación de la pantalla está activada **Fuera del soporte de carga**, en reposo el terminal disminuye el brillo de la pantalla al 10% del brillo máximo en 2 niveles cuando el terminal está fuera del cargador.

Si la iluminación de la pantalla está desactivada, ésta se activa cada vez que se pulsa una tecla y se realiza la función correspondiente a la tecla.

#### Nota

Cuando la iluminación permanece activada fuera del soporte de carga, el tiempo en espera del terminal inalámbrico se reduce significativamente.

### Aceptación automática de llamadas

---

Si esta función está activada, basta con retirar el terminal inalámbrico de la estación base para contestar una llamada; no hace falta pulsar la tecla de descolgar .

**Menu** ▶ **Configuración** ▶ **OK**

▶ **Terminal** ▶ **OK**

▶ **Acept.ll.aut.** ▶ **OK**

(✓ = activar)


## Modificar el volumen del manos libres/auricular

El volumen del manos libres y el del auricular se pueden ajustar en cinco niveles.

En estado de reposo:



 ▶ Vol. terminal ▶ **OK**

▶  Auricular/Altavoz ▶ **OK**

 Ajustar el volumen 1–5.

**OK** Pulsar la tecla de pantalla para guardar el ajuste.

**Durante una llamada** con auricular o el modo de manos libres:

 Pulse la tecla de control para abrir directamente el menú para el ajuste del volumen correspondiente. Con  ajuste del 1 al 5 el volumen del manos libres o del auricular.

El ajuste del 1 al 5 se guarda automáticamente transcurridos unos 3 segundos, o bien al pulsar la tecla de pantalla **OK**.

### Nota

Se puede ajustar el volumen de voz con el menú (→ p. 24).

## Ajuste de sonido muy alto

**Durante una llamada** el volumen del auricular puede además ajustarse a **Muy fuerte**:

 ▶ 

**No acerque el terminal inalámbrico cerca del oído.**

Si está ajustado en **Muy fuerte**, verá en la pantalla la indicación **¡Muy fuerte!**.

Después de pulsar la tecla de pantalla " " o después de la llamada el volumen se reducirá de nuevo automáticamente al valor ajustado anteriormente.

### Atención


- ◆ Este ajuste puede provocar daños para la salud en el caso de personas con capacidad auditiva normal y está sólo previsto para aquellas personas con problemas o limitaciones auditivas.
- ◆ Los ruidos de la línea telefónica podrían amplificarse también.

## Ajustar el sonido del terminal inalámbrico

Adapte a sus necesidades el sonido del auricular.

- ◆ **Bajo**: configuración estándar.
- ◆ **Alto**: ajuste Altos acentuados.

En estado de reposo:

 ▶ Sonido terminal ▶ **OK**

▶  Bajo / Alto

▶ **OK** (✓ = seleccionado)

### Nota

Se puede ajustar el volumen del auricular con el menú (→ p. 24).

### Modificación de los tonos de llamada

---

- ◆ **Volumen:**  
Pueden ajustarse cinco niveles de volumen (1–5) y **Ascendente** (el volumen aumenta progresivamente).
- ◆ **Melodía:**  
Lista de melodías del tono de llamada preinstaladas. Las tres primeras melodías corresponden a los tonos de llamada “clásicos”.

Los tonos de llamada se pueden ajustar de forma independiente para las siguientes funciones:

- ◆ **Para llam ext.**
- ◆ **Para llam int.**
- ◆ **Alarma**

### Configurar el volumen del tono de llamada

---

El volumen es el mismo para todos los tipos de señalización.

En estado de reposo:

 ▶  **Vol.timbre llam.** ▶ **OK**

 Ajuste el volumen.

**OK** Pulsar la tecla de pantalla para guardar el ajuste.

#### Nota



También puede ajustar el volumen de voz a través del menú (→ p. 24).


### Configurar la melodía del tono de llamada


---

Configure por separado la melodía del tono de llamada para llamadas externas, internas y el despertador.

En estado de reposo:

 ▶  **Melodía timbre** ▶ **OK**

▶  **Para llam ext./Para llam int./Alarma** ▶ **OK**

 Seleccione la melodía y pulse **OK** (✓ = seleccionado).

#### Nota

También puede configurar las melodías del tono de llamada a través del menú (→ p. 24).

### Activar/desactivar el tono de llamada


---


Puede

- ◆ Desactivar el tono de llamada indefinidamente en **estado de reposo** o en una llamada antes de descolgar
- ◆ Desactivar el tono de llamada solamente para la **llamada actual**.


No es posible volver a activarlo en el transcurso de una llamada.

#### Desactivar indefinidamente el tono de llamada

 Pulse la tecla de asterisco **prolongadamente**.

En la pantalla se muestra el símbolo .

#### Volver a activar el tono de llamada

 Pulse la tecla de asterisco **prolongadamente**.

## Desactivar el tono de llamada para la llamada actual

Menu ▶ Silencio ▶ OK

## Tonos de aviso y de advertencia

---

El terminal inalámbrico le indica acústicamente varias actividades y estados. Los siguientes tonos de aviso pueden activarse o desactivarse independientemente unos de otros:

### ◆ Tonos aviso

- **Clic de tecla:** se escucha con cada pulsación de alguna tecla.
- **Tono de confirmación** (secuencia de tonos ascendente): al finalizar un registro/ajuste, al colocar el terminal inalámbrico en la estación base y al recibir un nuevo registro en la lista de llamadas.
- **Tono de error** (secuencia de tonos descendente): al introducir datos erróneos.
- **Tono de final de menú:** al llegar al final de un menú.

### ◆ Batería baja

Indica que es necesario cargar la batería.

El **tono de final de menú**, al llegar al final de un menú, no se puede desactivar.

## Configurar el terminal inalámbrico

### Activar/desactivar los tonos de aviso

---

Menu ▶  Ajustes audio ▶ OK

▶  Tonos aviso ▶ OK

(✓ = activar)

### Activar/desactivar tono de aviso de batería

---

Menu ▶  Ajustes audio ▶ OK

▶  Batería baja ▶ OK

(✓ = activar)

## Devolver el terminal inalámbrico al estado de suministro

---

Puede reiniciar los ajustes y modificaciones individuales. Los registros de la agenda del teléfono y la lista de llamadas, fecha y hora y el registro del terminal inalámbrico en la estación base permanecen inalterados.

Menu ▶  Configuración ▶ OK

▶  Terminal ▶ OK

▶  Reinicio termin. ▶ OK

▶ ¿Reiniciar? ▶ OK

Puede cancelar el reinicio con .

### Ajustar la estación base

---

La estación base se configura con un terminal inalámbrico Gigaset registrado.

### Función de repetidor

---

Con un repetidor es posible aumentar el alcance y la potencia de recepción de la estación base. Para ello es preciso activar el modo de repetidor. Durante este proceso, se interrumpirán las llamadas que se realicen a través de la estación base.

**Menu** ▶ **Configuración** ▶ **OK**

▶ **Base** ▶ **OK**

▶ **Extras** ▶ **OK**

▶ **Repetidor** ▶ **OK**

(✓ = activar)

**Después de activar o desactivar el repetidor debe apagar y volver a encender el terminal inalámbrico (→ p. 20).**

#### Notas

- ◆ Modo Eco/Modo Eco+ (→ p. 36) y la función de repetidor son incompatibles; es decir, si desea utilizar un repetidor, no podrá utilizar Modo Eco y Modo Eco+.
- ◆ La transmisión cifrada activada de fábrica se desactivará al activar el funcionamiento de repetidor.

### Proteger el teléfono contra el acceso no autorizado

---

Guarda la configuración de la estación base con un PIN del sistema que no conozca nadie más. Debe introducir el PIN del sistema, entre otras cosas, al registrar manualmente un terminal inalámbrico en la estación base o al darlo de baja.

### Cambiar el PIN del sistema

---

Puede cambiar el PIN de la estación base de 4 cifras definido ("0000") por un PIN de 4 cifras que no conozca nadie más.

**Menu** ▶ **Configuración** ▶ **OK**

▶ **Base** ▶ **OK**

▶ **PIN sistema** ▶ **OK**

▶ **PIN:** (introduzca el PIN del sistema actual) ▶ **OK**

▶ **Nue. PIN:** (introduzca el nuevo PIN del sistema) ▶ **OK**

### Restablecer el PIN del sistema

---

Si ha olvidado el PIN del sistema, puede restablecerlo al código original **0000** con la tecla de registro de la estación base. **De esta forma también se reinician otros ajustes**, véase la siguiente sección "Devolver la estación base al estado de suministro".



## Devolver la estación base al estado de suministro

---

Al restablecer la estación base

- ◆ Se restablecen los ajustes individuales
- ◆ Se borran todas las listas
- ◆ El **Modo Eco** y el **Modo Eco+** se desactivan.




La fecha y la hora permanecen inalteradas.

## Restablecer la estación base a través del menú

---

Al restablecer la estación base con el menú

- ◆ Los terminales inalámbricos permanecen registrados.
- ◆ No se restablece el PIN del sistema.

**Menu** ▶  **Configuración** ▶ **OK**  
▶  **Base** ▶ **OK**  
▶  **Reiniciar base** ▶ **OK**

## Restablecer la estación base con la tecla de registro de la misma

---

Al restablecer la estación base con la tecla correspondiente

- ◆ Se dan de baja todos los terminales inalámbricos
- ◆ El PIN del sistema vuelve a ser el código original **0000**.

### Proceda como sigue:

- ▶ Desconecte el cable de alimentación de la estación base.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla de registro/paging de la estación base (→ p. 2) mientras conecta de nuevo el cable de alimentación a ésta. Mantenga la tecla pulsada al menos durante 5 segundos.

### Nota

Todos los terminales inalámbricos se dan de baja y deben ser registrados de nuevo. Todos los ajustes vuelven al estado de suministro.

## Conectar la estación base a una centralita

Los siguientes ajustes solamente son necesarios si lo exige su centralita; consulte las instrucciones de uso de la misma.

### Cambiar el procedimiento de marcación

**Menu** ▶ \*0 #→ 0.0 5.ms #→ 1.→ 1.→

▶ Introduzca un dígito para el procedimiento de marcación: 0.0 = marcación por tonos; 1.→ = marcación por impulsos ▶ **OK**.

### Cambiar temporalmente a marcación por tonos (MFV)

Si su instalación telefónica todavía funciona con marcación por impulsos (DEC), pero se requiere la marcación por tonos (p. ej., para escuchar el contestador automático de red), deberá conmutar a la marcación por tonos para esa llamada.

**Requisito:** debe encontrarse en el transcurso de una comunicación o haber marcado ya un número externo.

▶ Pulsar la tecla de asterisco \*0.

La marcación por tonos está activada **solo para esta conexión**.

### Ajustar el tiempo de flash

**Menu** ▶ \*0 #→ 0.0 5.ms #→ 1.→ 2.ms

▶ Introducir los dígitos para el tiempo de flash: 0.0 = 80 ms;


1.→ = 100 ms; 2.ms = 120 ms;

3.ms = 400 ms; 4.ms = 250 ms;

5.ms = 300 ms; 6.ms = 600 ms;

7.ms = 800 ms ▶ **OK**.

### Modificar la pausa tras línea ocupada

Puede configurar la duración de la pausa entre el momento de pulsar la tecla de descolgar  y el envío del número.

**Menu** ▶ \*0 #→ 0.0 5.ms #→ 1.→ 9.ms

▶ Introduzca el dígito para la duración actual de la pausa:

1.→ = 1 segundo;

2.ms = 3 segundos;

3.ms = 7 segundos ▶ **OK**.

### Modificar la pausa tras la tecla de señalización

**Menu** ▶ \*0 #→ 0.0 5.ms #→ 1.→ 4.ms

▶ introduzca el dígito para la duración actual de la pausa: 1.→ = 800 ms;

2.ms = 1600 ms; 3.ms = 3200 ms

▶ **OK**.

## Atención al cliente y asistencia

---

Paso a paso hacia su solución con el servicio de atención al cliente de Gigaset [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).



### Visite en internet nuestras páginas del servicio de atención al cliente

Aquí encontrará, entre otras cosas:

- Preguntas y respuestas
- Descargas gratuitas de software e instrucciones de uso
- Información sobre compatibilidad



### Contacte con nuestros asesores de soporte

¿No pudo encontrar una solución en "Preguntas y respuestas"?

Nos ponemos encantados a su disposición ...

#### ... online:

a través de nuestro formulario de contacto en la página del servicio de atención al cliente

#### ... por teléfono:

aquí podrá encontrar información detallada sobre instalación, funcionamiento y configuración:

### Línea de Servicio España (+34) 910 920 931

Tenga a mano su comprobante de compra.

Por favor, tenga en cuenta que si el producto Gigaset no ha sido suministrado por un distribuidor autorizado dentro del territorio nacional, su teléfono puede no ser completamente compatible con la red telefónica de su país. En la caja del equipo (junto al símbolo „CE“) se indica claramente para qué país/ países se ha diseñado su terminal. Si el uso del equipo no se ajusta a lo indicado en el manual o a la propia naturaleza del mismo, ello puede implicar la pérdida de la garantía (reparación o cambio del producto).


Para hacer uso de la garantía del producto se le solicitará el envío de una copia de la prueba de compra en la que conste tanto la fecha de adquisición (fecha en la que comienza el período de garantía) como el modelo del producto que se compró.

### Preguntas y respuestas

Si durante el uso del teléfono se le plantean dudas, estamos a su disposición en [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) las 24 horas del día.

Además, en la tabla siguiente se ilustran ayudas para la solución de errores.

#### **No se ve nada en la pantalla.**

1. El terminal inalámbrico está apagado.
  - ▶ Pulse la tecla de colgar  **prolongadamente.**
2. La batería está descargada.
  - ▶ Cargue o cambie la batería (→ p. 13).

#### **En la pantalla parpadea "Base".**

1. El terminal inalámbrico se encuentra fuera del alcance de la estación base.
  - ▶ Reduzca la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.
2. El alcance de la estación base se ha reducido debido a que el Modo Eco está activado.
  - ▶ Desactivar el Modo Eco (→ p. 37) o reducir la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.
3. La estación base está apagada.
  - ▶ Verificar la fuente de alimentación de la estación base (→ p. 11).

#### **En la pantalla parpadea "Poner en base" o "Registrar".**

El terminal inalámbrico no está todavía registrado en la estación base o se ha anulado el registro.

- ▶ Coloque el terminal inalámbrico en la estación base (registro automático, puede tardar hasta 5 minutos) o regístrelo de forma manual (→ p. 38).

#### **El terminal inalámbrico no suena.**

El tono de llamada está desactivado.

- ▶ Active el tono de llamada, (→ p. 44).

#### **No se recibe tono de llamada ni de marcación de la red fija.**

No se ha utilizado el cable telefónico suministrado o la conexión se ha realizado con un cable nuevo con una asignación de clavijas incorrecta.

- ▶ Utilice siempre el cable telefónico suministrado o compruebe que tenga la asignación de clavijas correcta al adquirirlo en un comercio especializado (→ p. 56).

#### **La conexión siempre se interrumpe después de aprox. 30 segundos.**

El repetidor se ha activado o desactivado (→ p. 46).

- ▶ Apague y vuelva a encender el terminal inalámbrico (→ p. 20).

#### **Al intentar activar el Modo Eco+ en la pantalla se muestra "¡Imposible!".**

En la base se ha registrado un terminal inalámbrico que no es compatible con el **Modo Eco+**.

**Tono de error tras la consulta del PIN del sistema.**

El PIN del sistema que ha introducido es erróneo.

- ▶ Restablezca el PIN del sistema a 0000 (→ p. 46).

**Ha olvidado el PIN del sistema.**

- ▶ Restablezca el PIN del sistema a 0000 (→ p. 46).

**No se visualiza el número de teléfono del llamante a pesar de disponer de CLIP.**

No se ha autorizado la transmisión del número.

- ▶ El **llamante** debe solicitar a su proveedor de red la activación de la transmisión de su número (CLI).

Tenga en cuenta las notas acerca de la indicación de los números de teléfono → p. 27.

**Al introducir datos se escucha un tono de error.**

La acción no se puede realizar o la introducción de datos es incorrecta.

- ▶ Repita el proceso.  
Observe la pantalla y consulte, si es necesario, las instrucciones de uso.

**No se escucha el contestador automático de red.**

Su centralita utiliza la marcación por impulsos.

- ▶ Configure la centralita para que utilice la marcación por tonos (→ p. 48).

**Exención de responsabilidad**

Algunas pantallas pueden contener píxeles (puntos de imagen) que permanecen activados o desactivados. Esto es normal y no implica un mal funcionamiento.

## Conformidad

Este equipo está previsto para su uso en líneas telefónicas analógicas de España.

Este dispositivo ha sido diseñado de acuerdo con las especificaciones y la legislación españolas.

Por la presente, Gigaset Communications GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Gigaset E260/E310 es conforme con la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Puede que la declaración también esté disponible en los archivos "International Declarations of Conformity" o "European Declarations of Conformity".

Consulte todos estos archivos.

## Certificado de garantía

Sin perjuicio de las reclamaciones que presente al vendedor, se otorgará al usuario (cliente) la garantía del fabricante bajo las condiciones detalladas a continuación:

- ◆ En caso de que un terminal nuevo, o alguno de sus compo-

## Atención al cliente y asistencia

mentes, resulten defectuosos como consecuencia de o defectos de fabricación dentro de un plazo de 24 meses a partir de su adquisición, Gigaset Communications Iberia S.L., discrecionalmente y de forma gratuita, reparará dicho terminal o lo sustituirá por otro que corresponda al estado tecnológico actual del terminal. En cuanto a los elementos sometidos a desgaste (p.ej. baterías, teclados, carcasas) esta garantía será válida durante seis meses a partir de la fecha de su adquisición.

- ◆ Esta garantía perderá su validez en caso de que el defecto del equipo se pueda atribuir al manejo indebido o al incumplimiento de la información detallada en el manual de usuario.
  - ◆ Esta garantía no incluye los servicios prestados por terceros ni los que el propio cliente instale (p.ej. instalación, configuración, descargas de software). Asimismo se excluyen de la garantía los manuales y cualquier software que se hayan proporcionado en un medio de datos separado.
  - ◆ El recibo (con la fecha de compra) constituye el comprobante para exigir el cumplimiento de la garantía. Cualquier reclamación de garantía deberá presentarse dentro de un plazo de dos meses tras haberse detectado el defecto cubierto por la garantía.
  - ◆ Los terminales o componentes reemplazados y devueltos a Gigaset Communications Iberia S.L.
- volverán a ser propiedad de Gigaset Communications Iberia S.L.
- ◆ Esta garantía se aplica a equipos nuevos adquiridos a través de distribuidores oficiales. La garantía la concede Gigaset Communications Iberia S.L.
  - ◆ Se excluirán aquellas reclamaciones que difieran de o que excedan las citadas en la garantía del fabricante, siempre que no estén cubiertas por la legislación española de protección a los consumidores. Gigaset Communications Iberia S.L. no se responsabiliza de interrupciones operativas, del lucro cesante ni de la pérdida de datos, así como de cualquier software adicional cargado por el cliente ni de ninguna otra información, ni de cualquier daño indirecto, o que no sea previsible y típico para este tipo de contratos. Será responsabilidad del cliente obtener una copia de seguridad de dicha información. Más allá de esta garantía, quedan excluidas cualesquiera otras responsabilidades de Gigaset Communications Iberia S.L. en relación con este terminal o con cualquiera de sus componentes, sin perjuicio de lo establecido en la legislación española sobre protección de los consumidores y sobre responsabilidad civil por daños causados por productos defectuosos, y siempre que no medie dolo o culpa grave de Gigaset Communications Iberia S.L.
  - ◆ La duración de la garantía no se extenderá en virtud de los servi-

cios prestados según las condiciones de garantía.

- ◆ Gigaset Communications Iberia S.L. se reserva el derecho de cobrarle al cliente el reemplazo o la reparación en caso de que el defecto no esté cubierto por la garantía, siempre que el cliente haya sido informado previamente de esta circunstancia.
- ◆ Las normas antes mencionadas no suponen ninguna exigencia de inversión de la carga de la prueba en detrimento del cliente.
- ◆ Para solicitar el cumplimiento de esta garantía contacte con el servicio telefónico de Gigaset Communications Iberia S.L.

El número correspondiente figura en el manual de usuario.

## Medio ambiente

---

### Nuestra política medioambiental

---

Gigaset Communications GmbH asume su responsabilidad social y se compromete a contribuir a la mejora de nuestro mundo. Nuestras ideas, nuestras tecnologías y nuestras acciones están al servicio de las personas, de la sociedad y del medio ambiente. El objetivo de nuestra actividad internacional es la garantía permanente de los medios de subsistencia de las personas. Admitimos la responsabilidad por nuestros productos, que abarca toda la vida de los mismos. Ya desde la fase de planificación de los productos y los procesos se valoran los efectos

medioambientales de los mismos, incluyendo su fabricación, el aprovisionamiento, la distribución, la utilización, el servicio y la eliminación.

Encontrará más información sobre nuestra política de respeto con el medio ambiente, en [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Sistema de gestión medioambiental

---



Gigaset Communications GmbH dispone de la certificación según las normas internacionales ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Medio ambiente):** certificado desde septiembre de 2007 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Calidad):** certificado desde 17/02/1994 por TÜV Süd Management Service GmbH.

### Eliminación de residuos

---

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos, sino en los puntos de recogida oficiales previstos para ello.



Los productos marcados con el símbolo del contenedor tachado están regulados por la Directiva europea 2012/19/UE.

La eliminación adecuada y la recogida separada de los dispositivos obsoletos favorecen la prevención de graves daños ambientales y de salud. Este es un requisito para la reutilización y el reciclado de dispo-

## Anexo

sitivos eléctricos y electrónicos usados.

El servicio municipal de recogida de residuos o el distribuidor especializado donde haya adquirido el producto le proporcionarán información sobre la eliminación de los aparatos que desee desechar.

Antes de entregar este equipo para su reciclado, extraiga las pilas o baterías que pudieran alojarse en su interior y deposítelas separadamente para su correcto tratamiento.

## Anexo

---

### Cuidados del teléfono

---

Limpie la estación base, el soporte de carga y el terminal inalámbrico con un paño **húmedo** (sin disolventes) o un paño antiestático.

No utilice **en ningún caso** un paño seco. Existe peligro de que se forme carga estática.

Las imperfecciones de las superficies de alto brillo pueden eliminarse cuidadosamente con productos de limpieza para pantallas de móviles.

### Contacto con líquidos

---

Si el terminal inalámbrico entrase en contacto con algún líquido:

1. **Apague el terminal inalámbrico y retire la batería de inmediato.**
2. Deje que el líquido escurra fuera del terminal inalámbrico.
3. Seque todas las piezas y deje el terminal con la tapa de las bate-

rías abierta y el teclado hacia abajo **al menos 72 horas** en un lugar seco y cálido (**nunca utilice:** microondas, hornos u otros aparatos similares).

#### 4. **Vuelva a encender el terminal inalámbrico cuando esté seco.**

Una vez totalmente seco, en muchos casos se puede volver a poner en funcionamiento.

## Características técnicas

---

### Baterías

---

Tecnología: Níquel metal hidruro (NiMH)

Tamaño: AAA (Micro, HR03)

Voltaje: 1,2 V

Capacidad: 550 - 1000 mAh

Este aparato se suministra con dos baterías autorizadas.

### Tiempos de servicio/carga del terminal inalámbrico

---

Su terminal inalámbrico puede cargar baterías de hasta una capacidad de 1000 mAh. El uso de baterías de alto rendimiento especiales o baterías con capacidad elevada en teléfonos inalámbricos no es práctico.

El tiempo de servicio de su Gigaset depende de la capacidad de las baterías, la antigüedad y el tipo de uso que se haga (el tiempo en espera, el tiempo de llamadas y el tiempo de servicio son los tiempos



máximos, mientras que los tiempos de carga son valores habituales).

	Capacidad (mAh) aprox.			
	550	700	800	1000
Tiempo de servicio (horas)*	190/153	220/176	255/203	310/250
Tiempo de llamada (horas)	17	20	23	28
Tiempo de servicio de 1,5 horas de conversación al día (horas) **				
- <b>sin</b>	110	130	150	185
- <b>con</b>	85	95	110	135
Modo Eco+				
Tiempo de carga en la estación base (horas)	6,5	7,5	8,5	11
Tiempo de carga en el soporte de carga (horas)	6	7	8	9,5

\* sin/con iluminación de la pantalla

\*\* sin iluminación de la pantalla

(Ajustar la iluminación de la pantalla

→ p. 42)

Debido a que las baterías no dejan de evolucionar tecnológicamente, la lista de baterías recomendadas se actualizará con regularidad en la lista de preguntas más frecuentes que encontrará en nuestra página web de servicio:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

## Consumo de corriente de la estación base

	E260/E310
En estado de espera*	0,6 W aprox.
En estado de espera de la estación base**	< 0,4 W
Durante una llamada	0,5 W aprox.

\* El terminal inalámbrico se encuentra cargado en la estación base

\*\* El terminal inalámbrico se encuentra fuera de la estación base

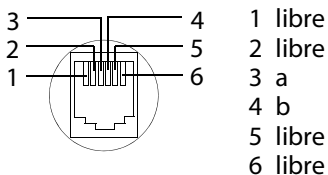
## Características técnicas generales

Estándar DECT	compatible
Estándar GAP	compatible
Número de canales	60 canales dúplex
Banda de difusión	1880–1900 MHz
Impulsos dobles	Múltiplex por división de tiempo, 10 ms longitud de trama
Frecuencia de repetición del impulso de envío	100 Hz
Longitud del impulso de envío	370 µs
Trama de canal	1728 kHz
Velocidad binaria	1152 kbit/s
Modulación	GFSK
Codificación de voz	32 kbit/s

## Anexo

Potencia de emisión	10 mW, potencia media por canal, 250 mW, potencia de impulso
Alcance	hasta 300 m en espacios abiertos y hasta 50 m en edificios
Alimentación de la estación base	230 V ~/50 Hz
Condiciones ambientales para la puesta en servicio	+5 °C a +45 °C; 20% a 75% de humedad relativa
Procedimiento de marcación	MFV (marcación por tonos)/DEC (marcación por impulsos)

### Asignación de las clavijas del conector telefónico



## Escribir y editar nombres

A la hora de escribir nombres, tenga en cuenta las siguientes reglas:

- ◆ Las teclas entre **0.0** y **0.mmm** tienen asignados varios caracteres y letras.
- ◆ El cursor se controla con las teclas **←** y **→**.
- ◆ Los caracteres se insertan donde se sitúe el cursor.
- ◆ Pulse la tecla de pantalla **◀C** para borrar el carácter a la izquierda del cursor.
- ◆ La primera letra del nombre se escribe automáticamente en mayúsculas y el resto en minúsculas.

### Configurar mayúsculas, minúsculas o números

Se puede cambiar el modo de introducción de texto pulsando varias veces la tecla de almohadilla **⇐⇐⇐**.

123	Escritura de números
Abc	Mayúsculas*
abc	Minúsculas

\* Se escribe la inicial en mayúsculas y el resto en minúsculas

## Escribir nombres

Introduzca las letras o caracteres individualmente pulsando las teclas correspondientes.

Pulse la tecla **brevemente** varias veces seguidas para desplazarse a la letra/carácter deseado.

### Escritura estándar

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
1	1	£	\$	¥	¤										
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
5	j	k	l	5											
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
7	p	q	r	s	7	ß									
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
0	1)	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
*	*	/	(	)	<	=	>	%							
#	#	@	\	&	§										

1) Espacio en blanco

## Accesorios

---

El Gigaset puede ampliarse hasta convertirse en una centralita inalámbrica.

### Terminal inalámbrico Gigaset E260H/E310H

- ◆ Reproducción de voz con un volumen muy alto
- ◆ Manos libres con excelente calidad de sonido
- ◆ Apto para audífonos (estándar HAC)
- ◆ Pantalla grande en blanco y negro de mucho contraste
- ◆ Indicación del estado de carga de las baterías y de la cobertura
- ◆ Muy buena legibilidad gracias a sus letras grandes
- ◆ Representación de dígitos aumentable
- ◆ Tecla de manos libres con iluminación verde
- ◆ Teclado grande e intuitivo iluminado de alta calidad
- ◆ Agenda telefónica para 120 registros
- ◆ Rellamada de los últimos 10 números
- ◆ Tiempo de llamadas/tiempo en espera de hasta 20 h / 240 h
- ◆ Baterías estándar



[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

### Repetidor Gigaset

Con el repetidor Gigaset es posible aumentar el alcance de recepción del terminal inalámbrico Gigaset con respecto a la estación base.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)



### Compatibilidad

Podrá encontrar información adicional sobre las funciones del terminal inalámbrico en relación con las diferentes estaciones base Gigaset en la dirección:

[www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

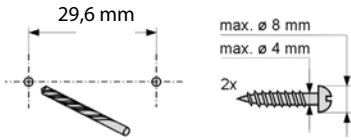
Puede solicitar todos los accesorios y baterías en comercios especializados.



Utilice únicamente accesorios originales; De este modo evitará daños personales y materiales, y se asegurará de cumplir con todas las disposiciones relevantes.

## Montaje en la pared de la estación base E260/E310

---

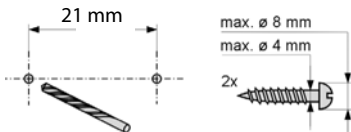


aprox. 7,9 mm



## Montaje en la pared del soporte de carga

---



aprox. 3,5 mm



# Índice alfabético

## A

Accesorios.....	58
Aceptación automática de llamadas.....	26, 42
Aceptación automática de llamadas.....	42
Aceptación de llamadas.....	42
Activar el modo silencio del terminal inalámbrico.....	28
Agenda del teléfono.....	29
abrir.....	5
enviar registro/lista a un terminal inalámbrico.....	30
guardar primer número.....	29
guardar registro.....	29
orden de los registros.....	29
seleccionar registro.....	29
Ajustar.....	38
Ajustar el tiempo de flash.....	48
Ajustar fecha.....	15
Ajustar hora.....	15
Alcance.....	10
Amplificador de recepción, véase Repetidor	
Anónima.....	27
Asignación de clavijas.....	56
Atención al cliente y asistencia.....	49
Audífonos.....	9
Auricular	
sonido.....	43
volumen.....	43
Ayuda.....	50

## B

Batería	
cargar.....	13
colocar.....	12
indicación.....	3
símbolo.....	3
tono de advertencia.....	45

## Bloqueo

bloquear/desbloquear teclado....	21
Bloqueo del teclado.....	21
Borrar caracteres.....	20
Buscar	
en la agenda del teléfono.....	29
terminal inalámbrico.....	39

## C

Cambiar el PIN del sistema.....	46
Características técnicas.....	54
Centralita	
ajustar el tiempo de flash.....	48
cambiar a marcación por tonos...	48
conectar la estación base a una centralita.....	48
configurar el procedimiento de marcación.....	48
CLI, CLIP.....	26
Clic de tecla.....	45
CNIP.....	26
Comunicación	
conectar al interlocutor.....	40
interna.....	40
transferir (conectar).....	41
Conectar con una llamada.....	40
Conectar internamente.....	40
Conector telefónico, asignación de clavijas.....	56
Configuración del sistema.....	46
Configurar estado del suministro	
estación base.....	47
terminal inalámbrico.....	45
Configurar melodía (tono de llamada).....	44
Conformidad.....	51
Conjunto de caracteres.....	57
Consumo de corriente.....	55
Contenido de la caja.....	10
Contestador automático de red.....	35
introducir el número.....	35

Corrección de errores ..... 20  
 Cuidados del teléfono ..... 54

**D**

Dar de baja (terminal inalámbrico) .. 39  
 Desactivar  
     aceptación de llamadas ..... 42  
     bloqueo del teclado ..... 21  
     terminal inalámbrico ..... 20  
     tonos de aviso ..... 45  
 Desconocida ..... 27  
 Despertador ..... 38

**E**

ECO DECT ..... 36  
 Eliminación de residuos ..... 53  
 Encender  
     aceptación de llamadas ..... 42  
     bloqueo del teclado ..... 21  
     terminal inalámbrico ..... 20  
     tonos de aviso ..... 45  
 Enviar  
     registro de la agenda telefónica  
         a un terminal inalámbrico ..... 30  
 Equipos médicos ..... 9  
 Errores (corrección) ..... 20  
 Escribir y editar nombres ..... 56  
 Escuchar  
     mensaje (contestador  
         automático) ..... 36  
 Escuchar mensaje ..... 36  
 Estación base  
     cambiar el PIN del sistema ..... 46  
     conectar ..... 11  
     conectar a centralita ..... 48  
     configurar ..... 46  
     instalar ..... 10  
     restablecer al estado  
         de suministro ..... 47  
 Estado de reposo (pantalla) ..... 1, 20  
 Estado de reposo, volver al ..... 20

**F**

Fuente de alimentación ..... 9  
 Fuente de alimentación  
     de bajo consumo ..... 36  
 Funcionamiento con auricular ..... 28

**G**

Garantía ..... 51

**I**

Idioma, pantalla ..... 14  
 Iluminación ..... 42  
 Indicación  
     mensaje del contestador  
         automático de red ..... 35  
         nombre (CNIP) ..... 26  
         número (CLI/CLIP) ..... 26  
 Indicación de los números  
     de teléfono, notas ..... 27  
 Indicación del estado de carga ..... 3  
 Instalar, estación base ..... 10  
 Instrucciones de uso  
     (representación) ..... 22  
 Introducir flash ..... 1

**L**

Letra grande ..... 42  
 Líquidos ..... 54  
 Lista  
     lista de llamadas ..... 31  
     lista de rellamada ..... 31  
     lista del contestador automático .. 32  
     terminales inalámbricos ..... 5  
 Lista de llamadas ..... 31  
 Lista de rellamada ..... 31  
 Lista del contestador automático .. 32  
 Llamada colectiva ..... 40  
 Llamada en espera (llamada  
     interna) ..... 41  
 Llamada externa ..... 27  
 Llamada interna ..... 40  
     llamada en espera ..... 41

## Índice alfabético

### M

Manos libres.....	28
Marcación por tonos .....	48
Marcación rápida	
contestador automático.....	36
Marcar	
con la agenda del teléfono .....	29
con marcación abreviada .....	30
Medio ambiente.....	53
Menú	
tono de final .....	45
visión general .....	24
Modificar	
idioma de presentación .....	14
volumen de manos libres .....	43
volumen del auricular.....	43
Modificar PIN.....	46
PIN del sistema.....	46
Modo Eco .....	36
Modo Eco+ .....	37
Muy alto.....	43

### N

Nombre	
del llamante (CNIP), mostrar.....	26
Número	
del llamante (CLIP), mostrar .....	26
guardar en la agenda	
del teléfono.....	29, 31
introducir el del contestador	
automático de red .....	35

### O

Orden en la agenda del teléfono ....	29
--------------------------------------	----

### P

Paging.....	39
Pantalla	
contraste .....	42
en estado de reposo .....	1, 20
iluminación .....	42
modificar el idioma de	
la pantalla.....	14, 41
rota .....	9

Pantalla fracturada .....	9
Pausa de marcación .....	1, 26, 29
Prefijo automático del proveedor	
de red.....	33
Prefijo del proveedor de red,	
automático .....	33
Preguntas y respuestas.....	50
Preselección.....	33
guardar o modificar registro .....	34
Procedimiento de marcación.....	48
Protección contra acceso.....	46
Proteger el teléfono contra el	
acceso .....	46
Puesta en servicio	
terminal inalámbrico.....	12

### R

Realizar llamadas	
externas.....	26
interna .....	40
responder a una llamada.....	26
Recomendaciones de seguridad .....	9
Reducción de la radiación .....	36
Reducción del consumo	
energético .....	36
Reducir la radiación .....	36
Registrar (terminal inalámbrico).....	38
Repetidor .....	46
Responder a una llamada .....	26
Restablecer el PIN del sistema.....	46

### S

Símbolo	
bloqueo del teclado.....	21
tono de llamada.....	44
Solución general de errores .....	50
Sonido del auricular .....	43

### T

Tecla 1 (marcación rápida del	
contestador automático).....	1
Tecla de almohadilla .....	1, 21
Tecla de asterisco.....	1
Tecla de borrado .....	4



Tecla de colgar .....	1, 26	restablecer al estado	
Tecla de control .....	1, 5	de suministro .....	45
Tecla de descolgar.....	1	sonido .....	43
Tecla de encender/apagar.....	1	tonos de aviso.....	45
Tecla de mensajes		transferir llamada .....	41
abrir listas .....	33	utilizar varios.....	38
Tecla de señalización .....	1	volumen de manos libres .....	43
Teclas		volumen del auricular.....	43
marcación abreviada .....	30	Tono de advertencia (batería) .....	45
marcación rápida del contestador		Tono de confirmación.....	45
automático .....	36	Tono de error.....	45
marcación rápida del contestador		Tono de llamada	
automático de red .....	1	ajustar el volumen .....	44
tecla 1 (marcación rápida del		configurar melodía.....	44
contestador automático).....	36	modificar.....	44
tecla de almohadilla.....	1, 21	Tonos de aviso .....	45
tecla de asterisco.....	1	Transmisión del número	
tecla de borrado .....	4	de teléfono.....	26
tecla de colgar .....	1		
tecla de control .....	1, 5	<b>U</b>	
tecla de descolgar.....	1	Uso de los menús .....	19
tecla de encender/apagar.....	1		
tecla de señalización .....	1	<b>V</b>	
teclas de pantalla .....	1, 4	Ver mensajes del contestador	
Teclas de pantalla .....	1, 4	automático de red .....	35
Terminal inalámbrico		Volumen	
activar el modo silencio .....	28	altavoz .....	43
apagar/encender.....	20	auricular .....	43
buscar.....	39	muy alto .....	43
configurar (individualmente).....	41	tono de llamada.....	44
contacto con líquidos .....	54	volumen de manos libres	
desconectar .....	39, 47	del terminal inalámbrico.....	43
estado de reposo.....	20		
idioma de presentación .....	14, 41		
letra grande .....	42		
lista .....	5		
puesta en servicio.....	12		
registrar .....	38		

Issued by

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2018

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)